



КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЦЕНТР
ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ
И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

РЕЗУЛЬТАТЫ ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Аналитический отчет
предметной комиссии

Санкт-Петербург
2018

ГИА
2018

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ*

**Санкт-Петербург
2018**

УДК 004.9

Р 34

Результаты единого государственного экзамена по немецкому языку в 2018 году в Санкт-Петербурге: Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2018. – 62 с.

Отчет подготовили:

Л. К. Никитина, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО

М. Н. Гузь, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, канд. филол. наук

ВВЕДЕНИЕ

В 2017/2018 учебном году единый государственный экзамен (далее ЕГЭ) по немецкому языку в Санкт-Петербурге в штатном режиме проводился десятый год.

Экзамен сдавался в два потока:

- первый поток (апрель) – для выпускников прошлых лет, поступающих в вузы, и для выпускников нынешнего года, имеющих основания для досрочного прохождения итоговой аттестации;

- второй поток (июнь) – как основной экзамен для выпускников общеобразовательных учреждений 2018 года, выпускников прошлых лет, а также лиц, получивших среднее (полное) общее образование в иностранных образовательных учреждениях, и как дополнительный – для участников, не сдавших по уважительным причинам ЕГЭ по общеобразовательным предметам в установленные сроки, а также для выпускников учреждений СПО.

В 2018 году в формате контрольных измерительных материалов (далее КИМ) сохранены изменения, введенные в 2015 году:

- устная часть ЕГЭ по иностранным языкам проходит в установленном формате без участия учителя-экзаменатора и носит добровольный характер;

- задания в варианте КИМ представлены в режиме сквозной нумерации без буквенных обозначений А, В, С;

- изменена форма записи ответа на каждое из заданий письменной части 3–9, 12–18, 32–38: в КИМ 2018 года требуется записывать цифру, соответствующую номеру правильного ответа;

- задания по аудированию А1–А7 с выбором ответа трансформированы в задание 2 на установление соответствия с теми же объектами контроля.

Учитывались также особенности проведения ЕГЭ по немецкому языку (письменная часть), установленные ФИПИ в 2012 году:

- наличие плана к заданию 40 (развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения в разделе «Письмо»);

- формулировки критериев оценивания заданий 39, 40, оптимизированный формат дополнительной схемы оценивания заданий;

- требования к продуктивному письменному высказыванию экзаменуемого в задании высокого уровня сложности 40: при оценивании особое внимание уделяется способности участника ЕГЭ самостоятельно продуцировать развернутое письменное высказывание; если более 30% ответа текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами, то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, вся работа оценивается в 0 баллов.

Изменения в КИМ 2018 года затронули только задание 4 устной части экзамена: пункт 4 плана теперь может быть сформулирован по-разному. В 2018 году вместо *Sagen Sie, welche Freizeitaktivität sie vorziehen würden* названный пункт плана звучал *Sagen Sie, welche von beiden Freizeitaktivitäten Ihre Familie vorziehen würde* (основная волна) и *Sagen Sie, welche von beiden Freizeitaktivitäten Sie in Ihrer Kindheit vorgezogen haben* (досрочный этап).

В 2018 году уточнены критерии оценивания выполнения заданий 39 и 40 по лексике и грамматике.

Формат КИМ 2018 года соответствует документам ФИПИ – спецификации и демоверсии – по уровню сложности, тематике и проверяемым умениям. Четкое соблюдение соотношения заданий базового и высокого уровня позволило адекватно оценить уровень владения немецким языком от A2 до B2+.

Время выполнения письменной части экзаменационной работы (четыре раздела) – 180 минут. Устная часть экзамена носит добровольный характер и проводится в отдельный день, время выполнения заданий устного экзамена, включая время подготовки, – 15 минут. Экзамен проводится в режиме «ученик – компьютер» без учителя-экзаменатора.

Общее время выполнения всех заданий устной и письменной частей экзаменационной работы составляет 195 минут.

В сдаче ЕГЭ принимают участие, как правило, учащиеся профильных классов, подготовленные и мотивированные к изучению немецкого языка и прохождению аттестационных мероприятий. Результаты сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сохраняются стабильно несколько выше среднего уровня. Средний балл в 2018 году (включая выпускников средних школ текущего и прошлых годов и выпускников СПО) вырос по сравнению с прошлым годом и составил 72,8 (в 2017 году – 71,73; в 2016 году – 74, в 2015 году – 69,92, в 2014 году – 65,51).

Экзаменуемых, не преодолевших пороговый балл (22), в 2018 году в Санкт-Петербурге не было.

Статистика результатов ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге отражена в таблице 1.

Таблица 1

Статистика результатов ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге

Год	Средний балл по Санкт-Петербургу
2011	63,65
2012	71,93
2013	69,71
2014	65,51
2015 (с учетом устной части)	69,92
2016	74,03
2017	71,73
	72,80

Следует отметить положительную динамику результативности сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге по ряду показателей.

- Учащиеся демонстрируют хорошее владение основными стратегиями чтения и аудирования на базовом и повышенном уровнях.

Улучшились продуктивные языковые умения учащихся, в частности, в написании личного письма. Аргументация проблемного высказывания в сочинении с элементами рассуждения стала более объективной, стиль – рассудительно-нейтральный.

Задания устной части ЕГЭ по немецкому языку не вызвали особых затруднений у экзаменуемых. Учащиеся в полной мере справились с форматом устного высказывания и освоили основные стратегии монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей.

- Хорошие результаты демонстрируют учащиеся с немецким языком как вторым иностранным (после английского), учебные программы по языкам германской группы осваиваются учащимися на сопоставимом уровне.

Положительная динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку обусловлена качеством работы педагогов, готовивших учащихся к сдаче экзамена, в том числе – рядом причин, связанных с оптимизацией организационно-технологических условий. Кроме того, важно отметить, что на рынке книжной продукции увеличился объем тренировочных материалов для всех этапов обучения, включая аудитивный контроль.

В данном аналитическом отчете рассмотрены результаты ЕГЭ-2018 по немецкому языку и факторы, обусловившие эти результаты, а также даны рекомендации по совершенствованию технологий подготовки к экзамену.

1. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2017/2018 ГОДУ

Подготовка к проведению ЕГЭ по немецкому языку в 2017/2018 учебном году проходила в нескольких направлениях:

- повышение профессиональной компетенции учителей немецкого языка в области экзаменационных технологий в формате ЕГЭ по программам, разработанным Санкт-Петербургской академией постдипломного педагогического образования (далее СПб АППО);

- обучение экспертов по программам СПбЦОКОиИТ «Профессионально-педагогическая компетентность эксперта по проверке письменной части ЕГЭ немецкий язык)» (12 экспертов) и «Профессионально-педагогическая компетентность эксперта по проверке устной части ЕГЭ немецкий язык)» (15 экспертов);

- консультирование экспертов по оцениванию письменной части ЕГЭ (7 сертифицированных экспертов);

- консультирование экспертов по оцениванию устной части ЕГЭ (8 сертифицированных экспертов);

- методическое сопровождение уроков иностранного языка и учителей немецкого языка с учетом анализа экзаменационных заданий предыдущих годов (круглые столы, обучающие семинары, открытые уроки, мастер-классы, тематические и индивидуальные консультации);

- проведение семинаров-практикумов совместно с другими языковыми группами, обмен опытом учителей английского, французского и испанского языков, участвующих в подготовке к экзаменационным испытаниям в формате ЕГЭ;

– подготовка публичного аналитического отчета по итогам сдачи ЕГЭ в 2017 г. для методистов и заместителей директоров по УВР и представление его на городском учебно-методическом объединении в СПб АППО.

1.1. Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ

В предметную комиссию по немецкому языку входят следующие специалисты:

- председатель региональной предметной комиссии по иностранным языкам И.Н. Баскакова, преподаватель английского языка СПбГУ;
- заместители председателя региональной предметной комиссии Л.К. Никитина – старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО, М.Н. Гузь – доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, кандидат филологических наук;
- эксперты по проверке письменной части (задания 39 и 40) и устной части (заданий 41–44) – преподаватели вузов и средних общеобразовательных учреждений Санкт-Петербурга;
- ведущие эксперты, имеющие право третьей проверки, и эксперты федерального уровня.

В 2015 году введена классификация экспертов: основной, старший и ведущий. Статус эксперта определялся в соответствии с квалификационной характеристикой по итогам проверок письменных работ в ходе аттестационных мероприятий.

Численность предметной комиссии по ряду причин была изменена. Во-первых, было проведено переобучение экспертов по проверке письменной и устной частей ЕГЭ. Из состава экспертов по проверке заданий ЕГЭ были выведены эксперты, не прошедшие зачетные процедуры или отказавшиеся от участия в работе ПК, так как являются одновременно и экспертами ОГЭ. В настоящее время в предметную комиссию по немецкому языку входят 43 эксперта по проверке заданий письменной и устной частей экзамена. В таблице 2 представлена актуальная статистика состава экспертов по немецкому языку.

Таблица 2

Состав экспертов по немецкому языку

Состав экспертов	Общее количество (человек)	Основной	Старший (с правом третьей проверки)	Ведущий (с правом третьей проверки)
Эксперты по проверке заданий письменной части экзамена	43	33	8	2
Эксперты по проверке заданий устной части экзамена	43	31	10	2

Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ проводилась в несколько этапов:

- групповые консультации (4 часа) в рамках Всероссийского веб-семинара для членов Предметной комиссии по иностранным языкам, ведущих и старших экспертов с целью выработки единых подходов к оцениванию устных и письменных ответов участников ЕГЭ;

- индивидуальные консультации, собеседования в СПб ЦОКОиИТ, работа с интернет-ресурсами (www.fipi.ru, www.ege.spb.ru, www.edu.ru);

- разработка и освоение образовательных программ по подготовке экспертов по проверке заданий устной части ЕГЭ;

- разработка и освоение образовательных программ по обучению экспертов по проверке заданий письменной части ЕГЭ.

Образовательные программы были рассчитаны на 44 часа лекционных, практических и стажировочных занятий и включали 2 зачета и экзамен. Работа по подготовке членов предметной комиссии в рамках курсов велась по трем направлениям:

- организационно-техническое сопровождение ЕГЭ – о порядке проведения и нормативной базе ЕГЭ, а также о кадровом обеспечении;

- процедурное (технологическое) сопровождение ЕГЭ – о формате и технологиях подготовки и экзаменационных стратегиях;

- контрольно-оценочное сопровождение письменной части ЕГЭ (заданий 39 и 40) – о формате, критериях и согласованности в оценивании письменного высказывания;

- контрольно-оценочное сопровождение устной части ЕГЭ (заданий D1–D4) – о формате, критериях и согласованности в оценивании устного высказывания.

1.2. Подготовка преподавателей и методистов к проведению ЕГЭ

Курсовая подготовка педагогических кадров к проведению ЕГЭ была осуществлена в СПб ЦОКОиИТ и СПб АППО с декабря 2017 по март 2018 года в полном объеме по следующим программам:

- «Технологии подготовки выпускников к ГИА по иностранному языку» (СПб АППО);

- консультации экспертов по проверке письменной части ЕГЭ в рамках программы «Профессиональная компетентность эксперта по проверке письменной части ЕГЭ» (СПб ЦОКОиИТ);

- консультации экспертов по проверке устной части ЕГЭ в рамках программы «Профессиональная компетентность эксперта по проверке устной части ЕГЭ» (СПб ЦОКОиИТ);

- проведение методического коллоквиума по итогам пробного ЕГЭ, представление лучших практик ОО города;

- публикация на сайте СПб АППО методических рекомендаций для ОО, имеющих невысокие показатели ЕГЭ по немецкому языку;

- практикум для участников методического объединения учителей-предметников и завучей по иностранным языкам ОО СПб.

1.3. Аналитическая деятельность по изучению опыта работы предметной комиссии и результатов ЕГЭ 2017/2018 года

Аналитический отчет по результатам проведения ЕГЭ в Санкт-Петербурге, опубликованный в 2017 году, неоднократно был представлен профессиональному сообществу учителей немецкого языка в ходе следующих мероприятий:

- на методическом объединении (МО) для учителей-предметников и завучей по иностранным языкам ОО СПб (выданы электронные материалы в виде выдержек из аналитического отчета, организовано посещение уроков немецкого и английского языков);

- на семинарах и круглом столе для преподавателей и учителей немецкого языка учреждений всех видов (ведущие специалисты СПб АППО прокомментировали основные достижения, неудачи и трудности, отмеченные по результатам выполнения экзаменационных заданий).

С марта по апрель 2018 году были проведены консультации и обучающие семинары для экспертов по проверке заданий письменной и устной частей ЕГЭ (4 группы по 42 и 80 академических часов). Особое внимание уделялось отработке моделей написания и проверке сочинения с элементами рассуждения и заданиям устной части – описанию и сравнению картинок, умению задавать вопросы и читать незнакомый текст. В качестве тренировочных работ для анализа и проверки были использованы материалы, опубликованные на сайте ФИПИ. Технологические и процедурные аспекты проверки письменных и устных работ – режим работы экспертов и ведение документации – были отработаны на материалах, рекомендованных ФИПИ в качестве контрольных. Слушатели сдавали два зачета и экзамен на допуск к экспертной деятельности.

1.4. Обеспечение согласованности работы экспертов по проверке письменной и устной частей экзамена

Для улучшения качества и повышения эффективности работы экспертов в 2018 году были проведены методические семинары и практикумы. Обучение экспертов было направлено на выработку согласованных подходов к оцениванию письменных и устных работ на основании требований, прописанных в критериальных шкалах – основной и дополнительной.

Большое внимание было уделено подготовке и проведению консультаций экспертов непосредственно перед началом оценивания. Членами предметных комиссий по разным иностранным языкам были разработаны единые рекомендации по контролю и оцениванию письменных и устных работ. ПК по немецкому языку дополнила данные рекомендации положениями, раскрывающими специфику оценивания работ по немецкому языку. Подробный разбор заданий письменной и устной частей, их особенностей и рисков некорректного оценивания был осуществлен накануне проверки и доведен до сведения экспертов.

Было проведено выборочное тренировочное оценивание с использованием основной и дополнительных схем оценивания, что позволило снять ожидаемые трудности и ответить на спорные вопросы по процедуре проверки.

На качестве и согласованности деятельности экспертов сказался также практический опыт написания учителями «идеального» личного письма, «идеального» сочинения и описания иллюстративных рядов с подбором типичных клише устного высказывания. Данная работа успешно проводилась на семинарах и тренингах по подготовке учителей и учащихся к ЕГЭ.

Наиболее значимыми научно-методическими мероприятиями по подготовке к ЕГЭ были следующие:

- разработка методических рекомендаций для учителей и учащихся по итогам сдачи ЕГЭ и анализа КИМ последующего года;

- подготовка и проведение в СПб АППО видеолекции для руководящих работников образовательных учреждений, учителей-предметников и методических служб города, посвященной актуальным проблемам подготовки к ЕГЭ по немецкому языку. Видеолекция общедоступна по на сайте СПб АППО ссылке <http://www.spbappo.ru/soprovozhdenie-uchebnogo-plana/coprovozhdenie-itogovoy-attestatsii-gkko>;

- участие в вебинаре ФИПИ для руководителей ПК ЕГЭ и экспертов по проверке письменной и устной частей 08.06.2018 (приняли участие 24 эксперта).

Тематика всех подготовительных мероприятий была посвящена проблемным областям аттестационных мероприятий, технологии подготовки к продуктивным видам речевой деятельности. Был сделан обзор учебных пособий для подготовки к ЕГЭ отечественных и зарубежных издательств.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году несколько сократилось по сравнению с 2017 годом. Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку за 9 лет приведены в таблице 3.

Таблица 3

**Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку
в 2010-2018 гг.**

Год	Зарегистрировано на экзамен, чел.	Явилось на экзамен, чел.	Не явилось на экзамен, чел.
2018	193	173	20
2017	220	192	28
2016	287	218	70
2015	268	212	56
2014	305	241	64
2013	329	265	64
2012	360	281	79
2011	321	229	92
2010	476	347	129

ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сдавали в основном выпускники текущего года – их количество составляет 99,42% от общего количества участников экзамена. Количество выпускников учреждений СПО составило 0,57% от общего количества участников экзамена.

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге по категориям представлено в таблице 4.

Таблица 4

Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям

Всего участников ЕГЭ по предмету	173
Из них:	
выпускников текущего года	172
выпускников СПО	1
выпускников прошлых лет	–

Таким образом, можно говорить о том, что ЕГЭ по немецкому языку сдают преимущественно выпускники школ текущего года.

3. ХАРАКТЕРИСТИКА КОНТРОЛЬНЫХ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ (ДАЛЕЕ КИМ) ЕГЭ

Контрольные измерительные материалы ЕГЭ по немецкому языку 2018 года соответствуют формату, содержанию и проверяемым умениям, заявленным в спецификации 2018 года.

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- стандартизованного письменного теста, который включает 4 содержательных раздела («Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо»);
- устной части, содержащей 4 задания по говорению.

В работе 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Типы заданий с кратким ответом:

- задания на выбор ответа;
- задания на установление соответствий;
- задания на заполнение пропуска (путем преобразования предложенной начальной формы лексической единицы и путем образования родственного слова от предложенной лексической единицы).

Все разделы имеют задания разного уровня сложности – от базового до повышенного и высокого – и соотносятся с уровнями владения иностранным языком, определенными в документах Совета Европы следующим образом:

- базовый уровень – А2(+),
- повышенный уровень – В1,
- высокий уровень – В2.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

3.1. Структура экзаменационной работы

Экзаменационная работа по немецкому языку состоит из пяти разделов, включающих 44 задания.

Раздел 1 («Аудирование») включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из трёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

Раздел 2 («Чтение») включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

Раздел 3 («Грамматика и лексика») включает 20 заданий с кратким ответом, из которых 13 заданий на заполнение пропусков и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 40 минут.

Раздел 4 («Письмо») состоит из двух заданий с развернутым ответом: написание личного письма и письменное высказывание с элементами рассуждения. Рекомендуемое время выполнения заданий – 80 минут.

Раздел 5 (Устная часть) включает 4 задания с развернутым ответом. Время выполнения – 15 минут.

Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы – 195 минут.

В таблице 5 дана структура КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2018 года: 28 заданий с выбором ответа из 3-х или 4-х предложенных, 16 заданий открытого типа с кратким ответом, в том числе задания на установление соответствия, и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Таблица 5

Распределение заданий по разделам экзаменационной работы

№	Раздел работы	Кол-во заданий	Соотношение оценки выполнения отдельных частей работы в общей оценке в % от максимального первичного балла (МПБ)	МПБ	Тип заданий
1	Аудирование	9	20	20	Задания с кратким ответом
2	Чтение	9	20	20	
3	Грамматика и лексика	20	20	20	
4	Письмо	2	20	20	Задания с развернутым ответом
5	Устная часть экзамена	4	20	20	
<i>Итого:</i>			100	100	

3.2. Содержательные разделы экзаменационной работы

3.2.1. Раздел «Аудирование»

Раздел «Аудирование» проверяет уровень сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия;
- полное понимание прослушанного текста.

Экзаменуемым были предложены три составных задания, включающих 20 вопросов. Задание 1 – базовый уровень сложности, задание 2 – повышенный уровень, задания 3–9 – высокий уровень сложности. Общая продолжительность звучания текстов – 20 минут. Каждый аудиотекст звучал дважды. Аудиозапись инструкций к заданиям была дана на русском языке и предъявлялась в звукозаписи один раз. В экзаменационных материалах был дан печатный текст инструкций. Учащиеся имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время. Вопросы в заданиях 2 и 3–9 были расположены в соответствии с порядком предъявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предъявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Жанрово-стилистическая принадлежность трех аудиотекстов – высказывания собеседников в распространенных ситуациях повседневного общения (свободное время, любимое кино, спорт как хобби, семья, отношения в семье и интервью познавательного характера (о жизни в Якутске). Все аудиотексты являлись аутентичными материалами. Запись текстов на пленку производилась носителями языка разных возрастных групп и разной гендерной принадлежности – юношами, девушками, мужчинами, женщинами.

Задания по аудированию оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Аудирование» равнялся 20.

3.2.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по этому разделу являлась проверка сформированности у учащихся умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Уровень сложности заданий ранжировался по сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текстов. Экзаменуемым было

предложено три составных задания, включающих 20 вопросов: 10 – базовый уровень сложности, 11 – повышенный уровень, 12–18 – высокий уровень сложности.

Жанрово-стилистическая принадлежность текстов для чтения – публицистические, научно-популярные.

Тексты задания базового уровня сложности затрагивали следующие темы: туризм, проблема увеличения населения земли, природа Камчатки, жизнь в европейских столицах, посещение достопримечательностей, новые технологии.

Текст задания повышенного уровня сложности тематически затрагивал вопросы сравнения электронных книг и печатных.

Текст заданий высокого уровня сложности был посвящен организации жилья на крыше в большом городе.

Задания в разделе «Чтение» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Чтение» равнялся 20.

3.2.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности у экзаменуемых навыков использования грамматических и лексических единиц на основе предложенных текстов.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено следующие задания:

- 19–25, базовый уровень сложности – на проверку грамматических навыков (7 вопросов, рассчитано на 10 минут);
- 26–31, базовый уровень сложности – на владение лексическими единицами на уровне словообразования (6 вопросов, рассчитано на 15 минут);
- 32–38, высокий уровень сложности – на лексическую многозначность и сочетаемость (7 вопросов, рассчитано на 15 минут).

Всего на выполнение заданий раздела отводилось 40 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Жанрово-стилистическая и тематическая направленность лексико-грамматических текстов имела информационно-прагматический характер и требовала внимательного прочтения и относительно полного понимания фрагментов текста. Ключевыми темами являлись школьный обмен, летние каникулы, эко-кафе, наблюдение за звездами.

Задания в разделе «Грамматика и лексика» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Ответы, содержащие орфографические или грамматические ошибки, считались неверными. Максимальный первичный балл в разделе «Грамматика и лексика» равнялся 20.

3.2.4. Раздел «Письмо»

В разделе «Письмо» проверяется умение создавать письменные тексты различных типов.

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: 39 – «Письмо личного характера» (базовый уровень сложности) и 40 – «Письменное высказывание с элементами рассуждения» (высокий уровень сложности).

Стимулом для письменного высказывания в задании 39 был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о том, что друг в будние дни встает раньше, чем в выходные. Друга по переписке интересовало, что экзаменуемый делает по утрам, легко ли ему вставать рано утром, какое у него любимое время дня и почему. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и задать три вопроса к ситуации бытового общения (друг по переписке собирается посещать курс плавания). Максимальный первичный балл за задание 39 – 6 баллов.

Задание 40 состояло из утверждения, в соответствии с которым следовало строить аргументированное письменное высказывание, представляющее собой выражение собственного мнения по заявленной проблеме. Данный формат письма был рекомендован в демоверсии 2018 года и являлся единственно возможной структурой изложения содержания.

Тема сочинения с элементами рассуждения: «Занятия спортом негативно сказываются на школьных успехах». Учащиеся должны были выразить свое суждение по данному вопросу по определенному плану (введение в тему, выражение своей позиции с объяснением и аргументацией, описание противоположной точки зрения, причин несогласия с ней и заключение). Максимальный первичный балл за задание 40 – 14 баллов.

3.2.5. Раздел «Устная часть экзамена»

В разделе «Устная часть экзамена» проверяются произносительные навыки и речевые умения.

Экзаменационная работа в разделе «Устная часть экзамена» состояла из четырех заданий: 41 – чтение вслух – базовый уровень сложности, 42 – условный диалог-расспрос – базовый уровень сложности, 43 – тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии) – базовый уровень сложности, 44 – тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий) – высокий уровень сложности.

Задание 41 состояло из публицистического текста объемом 100–110 слов (описание книжной ярмарки Франкфурта), который экзаменуемые должны были прочитать, соблюдая деление фраз на синтагмы, расстановку пауз, правильное интонационное оформление конца синтагмы, правильное словесное и фразовое ударение. За правильное чтение текста экзаменуемый получал 1 балл.

Задание 42 подразумевало, что экзаменуемый должен задать 5 вопросов о 3-D-кинотеатре. Вопросы должны были быть заданы в определенной последовательности и содержательно отражать следующее: место расположения, начало первого сеанса в выходные, цена билета, число кинозалов, скидки для школьников. Заданные вопросы должны были иметь правильную грамматическую форму. За каждый правильно заданный вопрос экзаменуемый получал один балл.

Задание 43 предполагало описание одной из трех (на выбор экзаменуемого) картинок: на одной изображены бегущие по лужайке дети, запускающие воздушного змея, на второй – женщина, стоящая в лесу на лыжах, на третьей – мама с двумя детьми, машущая в окно отъезжающего поезда. Описание выбранной картинке должно было отражать следующие вопросы: когда и где была сделана фотография, что или кто изображен на фотографии, что происходит

на фотографии, почему экзаменуемый хранит фотографию и почему он решил показать ее другу. Максимальный первичный балл за задание 43 – 7 баллов.

Задание 44 предполагало сравнение двух картинок по теме «Свободное время». На первой картинке изображена семья на пикнике в осеннем лесу, на второй – семья летом на пляже. Высказывание с элементами рассуждения должно было строиться по определенному плану и отражать следующие моменты: краткое описание двух фотографий, описание их сходства и различий, описание и объяснение своих предпочтений. Максимальный первичный балл за задание 44 – 7 баллов.

Обобщенный план экзаменационной работы приведен в таблице 6.

Таблица 6

Обобщенный план экзаменационной работы

№ задания	Проверяемые элементы содержания	Уровень сложности	Максимальный первичный балл
Письменная часть			
Раздел 1. «Аудирование»			
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	Б	6
2	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	П	7
3	Полное понимание прослушанного текста	В	1
4		В	1
5		В	1
6		В	1
7		В	1
8		В	1
9		В	1
Итого:		20	
Раздел 2. «Чтение»			
10	Понимание основного содержания текста	Б	7
11	Понимание структурно-смысловых связей текста	П	6
12	Полное понимание текста	В	1
13		В	1
14		В	1
15		В	1
16		В	1
17		В	1
18		В	1
Итого:		20	
Раздел 3. «Грамматика и лексика»			
19	Грамматические навыки	Б	1
20		Б	1
21		Б	1
22		Б	1
23		Б	1
24		Б	1
25		Б	1

26	Лексико-грамматические навыки	Б	1
27		Б	1
28		Б	1
29		Б	1
30		Б	1
31		Б	1
32	Лексико-грамматические навыки	П	1
33		П	1
34		П	1
35		П	1
36		П	1
37		П	1
38		П	1
Итого:		20	
Раздел 4. «Письмо»			
39	Письмо личного характера	Б	6
40	Письменное высказывание по предложенной проблеме «Ваше мнение»	В	14
Итого:		20	
Устная часть			
Раздел 5. «Говорение»			
41	Чтение текста вслух	Б	1
42	Условный диалог-расспрос	Б	5
43	Связное тематическое монологическое высказывание с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика)	Б	7
44	Связное тематическое монологическое высказывание – передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации (сравнение двух фотографий)	В	7
Итого:		20	

3.3. Проверяемые виды деятельности и умения учащихся

В разделах «Аудирование» и «Чтение» проверяется сформированность понимания основного, выборочного и полного содержания прослушанных или прочитанных текстов, а также умение определять главную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, умение выделять ключевые слова, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту, используя языковую догадку и фоновые знания. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей текста, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия, что предполагает относительно полное понимание текста.

Контроль аудитивных умений и навыков экзаменуемых предполагает контроль речевого и фонематического слуха: умения делить речь на смысловые синтагмы, выделять ключевые слова, синонимические ряды, интонацию и соотносить звучащую речь с лексико-семантическими полями знакомых слов и их парафразами. Большую роль в аудировании играют умения учащихся концентрировать внимание, запоминать информацию и предвосхищать смысловые единицы текста на основе его лингвистического и структурного анализа: память, внимание, прогнозирование.

Объектом контроля навыков чтения у экзаменуемых являются также лексико-грамматические навыки, то есть понимание языкового материала (словарный запас и грамматические структуры). В значительной степени важны умение экзаменуемого читать тексты с разной установкой (просмотровое, поисковое, изучающее чтение), техника и скорость чтения.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» опосредованно проверяются социокультурные знания и умения.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются

- умение применять соответствующие лексико-грамматические знания и навыки в работе с иноязычными текстами;
- умение устанавливать синтагматические связи в предложении (лексическая сочетаемость и многозначность слов);
- владение словом на уровне парадигмы (грамматические категории, структуры, морфология, словообразование и синтаксис, синонимические формы);
- смежные языковые умения: соотнесение и использование лексических единиц и грамматических форм в тексте через контекст;
- филологические умения: определение стилистики текста и средств художественной выразительности.

В разделе «Письмо» контролируются умения в области создания различных типов письменных текстов, прописанных в кодификаторе элементов содержания ЕГЭ. Экзаменуемые должны владеть стратегиями решения поставленной речевой задачи, стратегиями уклонения (упрощение речи) и стратегиями достижения (усложнение речи).

Поскольку во втором задании блока (сочинение с элементами рассуждения) критерием оценивания являются лексика и грамматика, при создании письменного текста учащиеся должны показать языковые умения: достаточный тематический репертуар, базовую грамотность и сформированность орфографических навыков.

В разделе «Устная часть экзамена» контролируются фонетические умения и навыки, умения по созданию различных типов устного текста. Экзаменуемый должен обладать навыками оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. В устной части экзамена опосредованно проверяются социокультурные знания и умения, а также компенсаторные умения.

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умениям во всех разделах экзаменационной работы приведено в таблице 7.

Таблица 7

**Распределение заданий по проверяемым видам деятельности
и умениям учащихся**

Проверяемые виды деятельности и умения экзаменующихся	Число заданий	Максималь- ный первич- ный балл (МПБ)	% МПБ за задания дан- ного вида деятельности и умений от МПБ за всю работу
Письменная часть экзамена			
Аудирование			
Понимание основного содер- жания прослушанного текста	1	6	20%
Понимание в прослушанном тек- сте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушан- ного текста	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: определять в аудиотексте основную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, выделять ключевые слова, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту. Речевой и фонематический слух, память, внимание, умение предвосхищать аудитивные события, соотносить синонимические значения высказываний, смежные языковые умения.			
Чтение			
Понимание основного содер- жания текста	1	7	20%
Понимание структурно- смысловых связей текста	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: владеть просмотровым, поисковым и изучающим чтением, определять в тексте основную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, выделять ключевые слова, догадываться о значении незнакомых слов по контексту. Смежные языковые умения.			
Грамматика и лексика			
Грамматические навыки	7	7	20%
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения: лексическая и грамматическая сочетаемость слов, многозначность лексических единиц, владение словом на уровне парадигмы, понимание контекста, филологические умения.			
Письмо			
Письмо личного характера	1	6	20%
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	
Сопутствующие (вспомогательные) умения: создание различных типов письменных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические, орфографические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция.			

Устная часть экзамена			
Чтение вслух	1	1	20%
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	
Умения в области монологического и диалогического высказывания: создание различных типов устных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция. Правильное фонетическое оформление речи. Техника смыслового чтения с соблюдением паузации, фразового ударения, мелодики и интонирования.			
Итого	44	100	100%

3.4. Уровень сложности экзаменационных заданий

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования и Примерных программах по иностранному языку для полной средней школы, во все разделы экзаменационной работы наряду с заданиями базового уровня включены задания повышенного и/или высокого уровней сложности.

Уровень сложности заданий определяется в первую очередь сложностью языкового материала (тематического вокабуляра и грамматических категорий и структур), тематикой текстов, типом и валидностью заданий, проверяемыми умениями и навыками в языковой и речевой деятельности учащихся, а также полнотой и точностью высказывания и аргументированного суждения.

КИМ ЕГЭ по немецкому языку соотносятся по уровню сложности с тремя (из шести) уровнями владения иностранным языком, определенными Советом Европы, а именно с уровнями A2, B1 и B2, и соответствуют базовому, повышенному и высокому уровням сложности.

Участники ЕГЭ, набравшие количество баллов выше минимального (от 22 до 100), демонстрируют один из этих уровней.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» представлены по три задания, относящиеся к трем разным уровням сложности – базовому, повышенному и высокому.

Жанрово-стилистическая и тематическая принадлежность текстов в разделах «Аудирование» и «Чтение» полностью соответствует заявленным уровням сложности в спецификации и кодификаторе элементов содержания КИМ ЕГЭ (таблица 8).

Таблица 8

**Распределение аудиотекстов определенной жанрово-стилистической
и тематической принадлежности по уровням сложности**

Раздел	Тип текста	Уровень сложности
Аудирование	1 – краткие высказывания информационно-прагматического характера	Базовый
	2 – беседа в знакомой ситуации общения или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Повышенный
	3–9 – интервью, развернутое тематическое высказывание, репортаж	Высокий
Чтение	10 – Краткие тексты информационного, научно-популярного характера	Базовый
	11 – публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты	Повышенный
	12–18 – художественный или публицистический текст	Высокий

Задание по аудированию 2 можно отнести к повышенно-высокому уровню за счет формулировки «в тексте не сказано», что предполагает относительно полное понимание содержания.

В разделе «Грамматика и лексика» задания имеют два уровня сложности: базовый и повышенный. В разделе «Письмо» и в устной части экзамена задания относятся к базовому и высокому уровням сложности. В устной части экзамена три задания базового уровня сложности и одно – высокого (таблица 9).

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастанию степени трудности внутри каждого раздела.

Таблица 9

**Распределение заданий по лексике, грамматике, письму и говорению
по уровням сложности**

Раздел	Тип задания	Уровень сложности
Грамматика и лексика	19–25 грамматика	Базовый
	26–31 грамматика	Базовый
	32–38 лексика	Повышенный
Письмо	39 личное письмо	Базовый
	40 письменное высказывание с элементами рассуждения	Высокий
Устная часть экзамена	41 чтение вслух	Базовый
	42 условный диалог-расспрос	Базовый
	43 описание выбранной фотографии	Базовый
	44 сравнение двух фотографий	Высокий

В таблице 10 приведено распределение всех заданий экзаменационной работы по уровням сложности.

Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности	Число заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	% МПБ за задания данного уровня сложности от МПБ за всю работу
Базовый	19	45	45%
Повышенный	9	20	20%
Высокий	16	35	35%
Итого	44	100	100%

4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСНОВНОГО ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ

4.1. Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку и их анализ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году снизилось по сравнению с 2017 годом и составило 173 человека. В устной части экзамена участвовали практически все учащиеся, явившиеся на письменный экзамен.

Минимальное количество первичных баллов единого государственного экзамена по немецкому языку, подтверждающее освоение выпускником основных общеобразовательных программ среднего (полного) общего образования, в 2018 году составляло 22.

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году по сравнению с 2017 годом выросла. Одной из причин этого следует считать соответствие уровня сложности заданий КИМ материалам, заявленным в нормативных документах, – спецификации и демоверсии. Большое значение имеет позитивный опыт отработки моделей экзаменационного тестирования на этапах подготовки при использовании демоверсий прошлых лет, доступ к которым обеспечивает ФИПИ. Следует отметить, что УМК Федерального перечня, а также дополнительные учебные пособия позволяют учителям грамотно и эффективно организовать обучение учащихся выпускных и предвыпускных классов.

4.2. Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку

4.2.1. Общие результаты текущего года

Средний балл ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2018 году составил 72,8 балла. В 2018 году в Санкт-Петербурге не было экзаменуемых, набравших 100 баллов по немецкому языку. Уменьшилось также количество экзаменуемых, набравших высокие баллы (81–100). Однако не было и учащихся, не преодолевших минимальный порог.

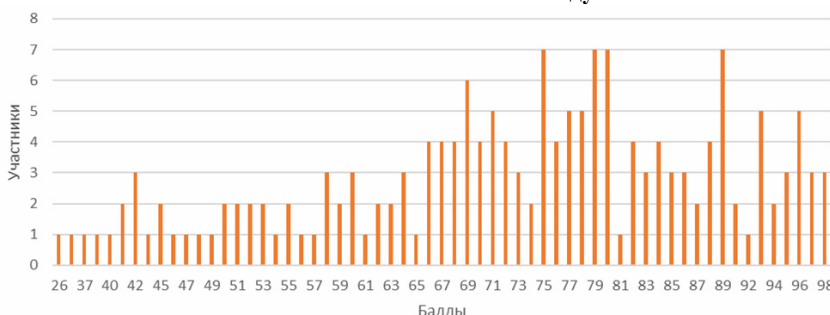
Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге представлены в таблице 11 и на диаграмме.

Таблица 11

Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге

	Количество участников	В % к общему числу участников
Участники, набравшие баллов ниже минимального значения	0	0
Участники, получившие от минимального до 60 баллов	37	21,4
Участники, получившие от 61 до 80 баллов	81	46,8
Участники, получившие от 81 до 100 баллов	55	31,8
Участники, получившие 100 баллов	0	0

Диаграмма распределения участников ЕГЭ по немецкому языку по тестовым баллам в 2018 году



На основании данных диаграммы можно констатировать, что высокие баллы получило небольшое количество испытуемых. Данный факт следует отнести на счет особенностей предмета «немецкий язык» и повышенной трудности некоторых заданий (в частности, по аудированию и чтению). Значительная часть испытуемых (130 – больше половины) показала результаты от 61 до 99 баллов, что свидетельствует о высоком уровне подготовки выпускников. Низкие результаты продемонстрировали 43 учащихся, что составляет 25% от общего количества испытуемых. Как правило, данная группа участников ЕГЭ изучает немецкий язык не на профильном уровне или как второй иностранный.

4.2.2. Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

Динамика успешности ЕГЭ по немецкому языку за последние три года имеет положительную тенденцию. В таблице 12 представлены показатели результативности ЕГЭ последних лет.

Таблица 12

Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

	2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.
Не преодолели минимального порога	–	2	2	2	2
Средний балл	72,8	71,73	74,03	69,92	65,51
Набрали от 81 до 100 баллов	55	73	93	66	16
Получили 100 баллов	–	1	–	–	–

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку стабильно выше среднего, несмотря на то, что количество экзаменуемых, набравших высокие баллы в 2018 году, несколько уменьшилось, успешность освоения тестовых заданий очевидна. Учителя и учащиеся приобретают опыт языкового тестирования и осваивают критериальный подход при оценивании устного и письменного речеворчества и продуктивных умений.

4.3. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по разделам работы*4.3.1. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Аудирование»*

Раздел «Аудирование» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровней сложности. Задание базового уровня (1) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (2, 3 – 9) предполагают множественный и альтернативный выбор – один верный ответ соответственно из четырех и трех предложенных вариантов.

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование» представлена в таблице 13.

Таблица 13

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование»

№ задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов						
		2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.
1	Аудирование. Понимание основного содержания кратких высказываний. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	97,44	100	100	98,11	97,93	100	98,93
2	Аудирование. Относительно полное понимание запрашиваемой информации.	100	99,48	100	99,06	70,25	74,84	77,09

	Тип задания: альтернативный выбор (верно, не- верно, в тексте не сказано)							
3	Аудирование.	71,79	61,98	58,26	91,04	85,48	69,57	86,79
4	Полное понимание	53,85	47,92	74,77	90,57	89,21	67,39	52,50
5	информационного	87,18	80,73	80,73	96,23	76,35	78,26	51,43
6	текста.	30,77	67,71	87,16	71,70	85,06	67,39	79,29
7	Тип задания:	76,92	54,69	79,82	69,34	74,69	41,30	73,21
8	множественный	53,85	63,54	70,64	70,75	47,30	60,87	42,50
9	выбор	53,85	68,23	74,77	79,72	58,92	76,09	62,86

Результативность выполнения заданий по аудированию находится в пропорциональной зависимости от уровня сложности заданий. В таблице 14 представлена статистика правильных ответов по трем аудиотекстам, которые соответствуют базовому, повышенному и среднему уровням сложности заданий ЕГЭ.

Таблица 14

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Аудирование»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов					
			2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.
1	Базовый	Аудирование с пониманием основного содержания	97,44	100	100	98,11	97,93	100
2	Повышенный	Аудирование с пониманием запрашиваемой информации	100	99,48	100	99,06	70,25	74,84
3–9	Высокий	Аудирование с полным пониманием информации	63,24	73,5	75,1	81,33	69,90	74,11
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			83,52	91	92,0	92,83	79,36	82,98

Задания по аудированию на соотнесение, альтернативный и множественный выбор экзаменуемые выполнили с разной степенью успешности. Как видно из данных таблиц 13 и 14, результативность экзаменационных заданий в 2018 году практически не изменилась в сравнении с предыдущими годами. Незначительно снизился процент правильных ответов в заданиях, которые требуют полного понимания текста.

В целом участники ЕГЭ хорошо справились с заданиями по аудированию. Не вызывает трудностей у участников ЕГЭ понимание фактической информации, указывающей на конкретный объект или события, их наличие или отсутствие, а также время, местонахождение и эмоциональное состояние. Учащиеся успешно соотносят информацию в аудиотексте с утверждениями, выраженными близкими по звучанию формулировками.

Задание 1 (прослушивание коротких текстов) имеет общую тематику: «*Организация свободного времени подростков*». Участники ЕГЭ должны были выделить главную и второстепенную информацию, правильно соотнести общее и частное и подвести запрашиваемую информацию под понятие. Например, в утверждении *Haustiere* – в аудиотексте *Hund*; в утверждении *Sport* – в аудиотексте *Reiten, Fußball*; в утверждении *Lieblingsgenre* – в аудиотексте *viele Sachen lesen, alles Mögliche, von Comics über Romane bis zu Sachbücher*; в утверждении *Verwandte* – в аудиотексте *Eltern, jüngere Schwester*.

Задание 2 (диалог подростков). Дистракторы «верно», «неверно», «в тексте не сказано» требуют от экзаменуемых умений соотносить запрашиваемую информацию с информационными единицами аудиотекста и определять ее достоверность, недостоверность или отсутствие.

Например, утверждения А) *Georg hat sechs Brüder* и D) *Man kann auf Baglama keine modernen Lieder singen* не имеют подтверждения или опровержения в тексте, то есть на основании текста нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ. Эти утверждения соответствуют ответу «в тексте не сказано».

Правильный выбор утверждений «верно»/«неверно» определяется умением слышать в диалоге перифраз или переспрос. Утверждения Е) *Einige Freunde von Georg spielen auch Baglama* и F) *Sabine übt sich jetzt nicht mehr zu Hause* являются неверными. Они передают фактическую информацию, которая трактуется в аудиофрагментах однозначно.

Например:

- утверждению Е соответствует фраза «*Aber niemand von meinen Freunden spielt es*», которая является прямым антонимом запрашиваемой информации;
- утверждению F соответствует фраза «*übe zu Hause fast jeden Tag*», которая также является прямым антонимом запрашиваемой информации.

Верные утверждения (А, С, G) не вызвали у выпускников трудности, так как легко распознаются в тексте в виде синонимов или перифразов.

Задание 3 (множественный выбор) предполагает полное понимание текста и умение соотносить запрашиваемую информацию с контекстом. Как правило, все утверждения в задании требуют смысловой оценки. Участник ЕГЭ должен произвести выбор значимых смысловых компонентов с опорой на ключевые слова, контекст и причинно-следственные связи.

Рассмотрим примеры.

Утверждение 1 с дистракторами:

Warum konnte sich Frau Reiter im Winter nicht wie die Einwohner von Jakutsk anziehen?

- 1) *Ihre Freundin hat ihr davor abgeraten/*
- 2) *Frau Reiter hatte nicht genug Geld, um sich von Kopf bis Fuß mit Pelz zu kleiden.*

3) Die Überzeugungen von Frau Reiter haben das unmöglich gemacht.

В тексте запрашиваемой информации соответствуют следующие фрагменты, которые являются информационными единицами аудиотекста:

“...Der Plan war, ich lasse mich von Einheimischen beraten und schaue mir von ihnen ab, wie man sich warm hält... Die Pelzkleidung ... ist für mich als überzeugte Vegetarierin kam das nicht in Frage“

Выбор правильного ответа требует определенных логических операций и соотнесения понятий *вегетарианство* и *ношение меховой одежды*. В данном контексте речь идет об убеждениях г-жи Райтер (*Die Überzeugungen von Frau Reiter*), не позволяющих ей надеть шубу (*haben das unmöglich gemacht*).

Утверждение 4 с дистракторами:

4. *Der Bewerber kann den Ort für das Lektorenprogramm ... bestimmen.*

1) *durch seine Recherchen im Internet zu 100%*

2) *in der Sitzung der Direktion teilweise.*

3) ***trotz seiner Vorlieben kaum.***

В тексте запрашиваемой информации соответствуют следующие фрагменты, которые являются информационными единицами аудиотекста:

“... von der Stadt hatte ich nie gehört ... durch Bewerbung kann man zwar Präferenzen angehen, wo man hingeschickt würde, doch die Entscheidung liegt bei der Programmvariation“.

Выбор правильного ответа требует хорошего фонематического слуха, знания тематической лексики и выполнения определенных логических операций, а также понимания наречий *teilweise*, *kaum*, которые имеют в данном контексте решающее оценочное значение. Дистрактор *c*) определяется в значительной мере методом от противного и путем логического прогнозирования с учетом двойного отрицания *trotz* и *kaum*:

– в Интернете определить место лекторской работы нельзя (можно лишь узнать о городе Якутске);

– речи о заседаниях дирекции нет;

– участник лекторских программ может послать свои пожелания о месте работы.

Задания повышенного уровня участники ЕГЭ выполнили недостаточно успешно.

При выполнении заданий 3–9 высокого уровня сложности можно отметить следующие трудности:

– невнимание к контексту при выборе нужного дистрактора;

– необходимость сделать вывод на основании прослушанного;

– неумение понять и соотнести с утверждениями имплицитно выраженную информацию;

– неумение игнорировать избыточную информацию.

Трудности и типичные ошибки при аудировании позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Аудирование», освоение которых школьниками региона **нельзя считать достаточным**.

Выборочное понимание аудиотекста:

• соотнесение запрашиваемой информации с ее отсутствием в тексте, верным или неверным толкованием.

Полное понимание аудиотекста:

• недостаточно полное смысловое понимание содержания через подтекст и анализ логических и причинно-следственных связей, неумение сделать вывод и соотнести представленные в дистракторах аргументы, факты и оценочные суждения с информацией в тексте;

- неправильное применение стратегии чтения текста с полным пониманием, выбор с опорой на услышанные или знакомые сигнальные слова, нераспознавание синонимических выражений и перифраза, неумение устанавливать причинно-следственные связи;
- недостаточная сформированность умения находить и определять информационно-смысловые единицы текста и соотносить их с утверждениями;
- владение словом на уровне словосочетания, синтагмы и перифраза, готовность понимать оценочные и эмоционально маркированные суждения;
- сформированность смежных и метапредметных умений (познавательных и регулятивных).

4.3.2. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Чтение»

Раздел «Чтение» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровня сложности. Задание базового уровня (10) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (11, 12 – 18) предполагают восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка и альтернативный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение» представлена в таблице 15.

Таблица 15

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение»

№ задания	Содержание задания	Процент правильных ответов					
		2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.
10	Чтение. Понимание основного содержания текста. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	100	99,48	100	100	99,59	97,83
11	Чтение. Понимание структурно-смысловых связей в тексте. Тип задания: восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка	100	98,96	99,54	97,64	98,34	97,83
12	Чтение. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	74,36	47,92	57,34	83,02	43,98	86,96
13		25,64	59,38	21,56	38,21	55,19	71,74
14		46,15	61,98	57,80	56,60	22,82	84,78
15		46,15	69,27	54,13	57,08	44,40	82,61
16		41,03	68,23	67,89	41,98	25,31	56,52
17		53,85	47,40	49,08	59,43	38,59	30,43
18		41,03	60,42	53,21	63,68	34,44	78,26

С заданиями раздела «Чтение» выпускники справились с разной степенью успешности (см. таблицу 16). С заданием базового (10) и повышенного (11) уровня сложности справилось 100 % экзаменуемых, что лучше показателей предыдущих лет. Таким образом можно говорить о том, что у выпускников 2018 года навыки и умения чтения соответствуют уровню В1.

Очевидно, что наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18, являющиеся заданиями высокого уровня сложности. В целом учащиеся справились с ними хуже, чем в 2017 году, показав в пяти заданиях из семи более низкий результат. Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2018 года сформированы удовлетворительно.

Таблица 16

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Чтение»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов					
			2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.
10	Базовый	Чтение с пониманием основного содержания	100	99,48	100	100	99,59	97,83
11	Повышенный	Чтение с пониманием структурно-смысловых связей текста	100	98,96	99,54	97,64	98,34	97,83
12–18	Высокий	Чтение с полным пониманием информации	40,29	59,30	52	57,14	56,24	56,25
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			81,00	85,60	83,90	84,92	84,72	83,97

Анализ заданий раздела «Чтение», вызвавших особые затруднения у учащихся

Средний балл за выполнение заданий раздела «Чтение» у выпускников текущего года стабильно выше среднего и практически соотносится с предыдущими двумя годами. Ухудшились показатели чтения с полным пониманием текста.

Как было отмечено выше, задание 10 не вызвало затруднений у экзаменуемых. Они смогли правильно соотнести заголовок с фрагментом текста. Тексты были следующего содержания: прокат велосипедов, проблема увеличения населения планеты, природа Камчатки, стоимость жилья в двух европейских столицах, предложения для туристов, новые технологии. Судя по результатам, у выпускников 2018 года сформировано умение понимать основное содержание текста.

В задании повышенного уровня сложности В11, проверяющем умение понимать структурно-смысловые связи в тексте, речь шла о достоинствах и недостатках электронных книг. С этим заданием справилось 100% экзаменуемых, то есть можно говорить о сформированности умения понимать связи в тексте: учащиеся умеют работать с контекстом, ориентируются в выборе средств логической связи, форм глагола и существительного. Таким образом, можно констатировать, что у выпускников 2018 года навыки и умения в области чтения соответствуют уровню В1.

Наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–18 (высокого уровня сложности). С заданием справились меньше половины участников ЕГЭ (40%). Таким образом, навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2018 года сформированы недостаточно хорошо: они не умеют извлекать запрашиваемую / необходимую информацию, отделять ее от избыточной, второстепенной, ненужной.

В тексте задания речь шла о строительстве минидомов на крышах зданий.

Из семи заданий данной части самым простым для экзаменуемых оказались задания B12 и B17 (самый большой процент правильных ответов – 74 и 53). Причиной успешного выполнения задания стало использование удачного перифраза и известных учащимся синонимов в задании: в тесте *Sterne zählen*, в задании – *wissen, wie viele Sterne es gibt*. В тексте – *gleich aussehen*, в задании – *sich voneinander kaum unterscheiden*.

В остальных заданиях были либо использованы единицы, которые не являются словарными синонимами, либо необходимая информация была представлена в ответах эксплицитно. Наибольшие трудности вызвало задание B13 (не справились три четверти экзаменуемых). Это задание предполагало ответ, который не был представлен в тексте. В качестве других вариантов ответов предлагалось следующее: *obwohl man in Deutschland keine Häuser auf Dächern errichten darf* (в тексте *Im bürokratischen Deutschland kann man nicht einfach so kleine Häuser auf Dächer bauen* – ошибку экзаменуемые допускали из-за модальных глаголов), *um Einwohner über die Nachteile der Dachhäuser zu informieren* (в задании *er erzählt über die Nachteile des Dachhäuschens* – почти дословное повторение куска текста, но в другом контексте), *obwohl schon 50000 Dachhäuser im Bau sind* (в задании – опять повторение текста, но в другом контексте).

В заданиях B14, B15, B16 и B17 правильные ответы дали менее половины экзаменуемых. Низкий процент правильных ответов можно объяснить тем, что в вариантах ответов присутствуют слова из текста – и правильный ответ либо требует перифраза, либо представлен в тексте эксплицитно.

Очевидно, что на успешность выполнения заданий по чтению влияет общий уровень экзаменуемых, обширность словарного запаса, владение разнообразными грамматическими структурами, аналитические способности и умения, общая языковая культура и эрудиция.

Трудности и типичные ошибки в чтении позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Чтение», уровень освоения которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**:

- выделение главной и дополнительной информации в заголовках и в текстах;
- выбор заголовка на основе формального сходства слов без учета содержания текстов;
- чтение с полным пониманием текста (ученики не обращают внимания на логические связи внутри предложения и между предложениями, в заданиях с множественным выбором дают ответы исходя из своего опыта, сигнальных слов, без опоры на текст и выводы);

- тематический словарный запас, знание синонимов и умение соотносить перифраз с запрашиваемой информацией;
- знание общеупотребительных устойчивых словосочетаний, фразеологизмов и идиоматических оборотов;
- смежные языковые и речевые умения (участники ЕГЭ не используют информацию, заложенную в грамматическую структуру предложения, что влечёт за собой искажение смысла и неточный выбор ответа);
- познавательные и регулятивные умения (при восстановлении текста с пропусками экзаменуемые не видят структурно-синтаксических связей между частями текста);

- распределение времени на выполнение заданий.

Наряду с недостатками можно выделить **перечень элементов содержания, умений и стратегий чтения**, освоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточными**:

- стратегии основного понимания текста, вычленение ключевых слов;
- извлечение выборочной информации, касающейся фактического материала (места, времени, событий, настроения).

4.3.3. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Раздел «Грамматика и лексика» включает три блока заданий базового и повышенного уровней сложности. Задания базового уровня (19–25, 26–31) предполагают заполнение пропусков (преобразование слова и образование родственного слова с использованием аффиксации и словосложения), задание повышенного уровня сложности (32–38) предполагает множественный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» представлена в таблицах 17 и 18.

Таблица 17

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

№ задания	Содержание задания	Процент правильных ответов					
		2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.
19	Грамматика и лексика.	97,44	55,73	81,65	78,77	80,91	82,61
20	Грамматические навыки.	89,74	63,54	78,44	66,98	70,54	58,70
21	Тип задания: трансформация грамматических форм	94,87	90,10	82,11	89,62	90,46	86,96
22	в контексте.	69,23	63,02	79,82	74,53	88,38	50,00
23		61,54	53,13	69,27	91,51	75,10	63,04
24		69,23	76,04	85,32	88,68	79,67	100
25		61,54	74,48	75,23	90,57	82,16	91,30
26	Грамматика и лексика.	82,05	90,10	86,70	89,15	60,58	93,48
27	Лексико-грамматические	82,05	65,10	76,61	70,15	66,80	80,43
28	навыки.	89,74	82,29	64,22	79,25	81,33	39,13
29	Тип задания: трансформация словообразовательных	92,31	69,27	68,35	47,17	72,61	65,22
30	моделей в контексте	76,92	83,33	78,44	59,91	69,29	76,09
31		53,85	80,73	78,90	72,64	87,55	13,04

32	Грамматика и лексика.	79,49	70,83	71,56	47,17	68,05	50,00
33	Лексико-грамматические	61,54	63,54	55,96	54,72	26,97	60,87
34	навыки.	74,36	46,35	57,34	45,75	50,21	71,74
35	Тип задания: выбор пра-	69,23	60,42	63,76	66,51	51,45	84,78
36	вильной лексико-	69,23	76,04	40,83	61,79	46,06	80,43
37	грамматической формы в	76,92	71,88	34,65	61,79	25,73	58,70
38	контексте	74,36	67,71	60,55	47,64	48,55	73,91

Таблица 18

Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Грамматика и лексика»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов					
			2018 г.	2017 г.	2016 г.	2015 г.	2014 г.	2013 г.
19–25	Базовый	Грамматические навыки	81,2	60,5	79,2	82,95	62,55	66,07
26–31	Базовый	Лексико-грамматические навыки	67,6	77,8	75,5	69,71	61, 98	63,54
32–38	Высокий	Лексико-грамматические навыки	74,5	65,0	51, 2	55,05	60, 17	58,04
Средний балл выполнения заданий			71,9	67,7	68,8	69,23	61,56	62,55

Все лексико-грамматические тесты составлены на основе аутентичных текстов информационно-познавательного характера по знакомой социальной тематике. Ключевыми темами являлись музыка, книги, занимательные факты из жизни молодежи (проектная деятельность в школе, интернациональные контакты, спортивные соревнования, образовательные программы). Наибольшие трудности у экзаменуемых в этом году вызвали задания на трансформацию форм и выбор слова в соответствии с контекстом.

Анализ заданий раздела «Грамматика и лексика», вызвавших особые затруднения у учащихся

Лексико-грамматические навыки, проверяемые тестом, предполагают умение распознавать и трансформировать части речи в предложении, владение лексикой разной тематической направленности на среднем и высоком уровнях, владение словообразовательными моделями, умение сопоставлять контекст с предложенными вариантами, владение словом в правильном грамматическом оформлении на уровне синонима, антонима, фразеологизма.

В заданиях 19–25 (трансформация грамматических форм) не вызвали трудности

- использование формы перфекта (*ist gekommen*);
- презенса (*ihr meint*);
- склонение существительных и личных местоимений;
- образование множественного числа существительных (*Monate*).

В заданиях 26–31 (словообразование) не вызвали трудности частотные словообразовательные модели базового уровня (*helfen – Hilfe; überraschen – Überraschung; umgeben – Umgebung*).

Трудности вызвало словообразование с изменением корневой части слова – конверсия (*nah – Nähe; Jahr – jährlich*). 40% участников ЕГЭ не справились с образованием существительного (*BESUCHER*) от глагола *BESUCHEN*. Трудность могла вызвать структура сложно-подчиненного предложения с определенным придаточным, которая разъединила подлежащее и сказуемое. Учащиеся не смогли правильно определить группу подлежащего и сказуемого из-за порядка слов.

Например:

Seine BESUCHER, deren Zahl jede Woche zunimmt, sind offensichtlich vom Erfolg dieser Geschäftsidee völlig überzeugt.

В заданиях 32–38 наименьшую трудность вызвали устойчивые местоименные наречия (*achten DARAUF*) и знакомые контекстуальные сочетания (*BEWEGUNGEN der Planeten beobachten; weil sich die Erde DREHT*).

Невысокие результаты показали экзаменуемые в заданиях, требующих полного понимания содержания текста и/или его фрагментов.

Рассмотрим пример:

Ein Projektor wirft die Bilder des Sternenhimmels auf die Decke, was zwei (Gebiete; Knöpfe: Mappen; Vorteile) hat: Erstens musst du nicht draußen an der Kälte sterben und zweitens dreht sich der Himmel viel schneller.

Die Planeten unseres Sonnensystems heißen in der richtigen Reihenfolge: Merkur, Venus, Erde, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptun. Das musst du dir (gehören; merken; folgen; verabschieden). Wie? Mit einem Spruch: MAN VERACHTETE EINEN MENSCHEN IN SEINEM UNGLÜCK NICHT.

Однако в целом, результативность выполнения заданий по грамматике и лексике высокого уровня по сравнению с предыдущими годами повысилась и составила 74,5%. Существенно снизилась результативность заданий на словообразование: она составила в этом году 67,6% (2017 – 77,8%; 2016 – 75,5%; 2015 – 69,7%).

Лексико-грамматические навыки и умения являются фундаментальной базой немецкого языка и обуславливают до 40% успешности всего тестового испытания. Поэтому учителя должны тщательно тренировать использование лексики и грамматики на текстах актуального содержания, учить пользоваться словарями, справочниками и интернет-ресурсами, которые позволяют расширить словарный запас учащихся, развить языковой интеллект, предполагающий обширные фоновые знания и определенный социокультурный опыт.

Трудности и типичные ошибки в лексике и грамматике позволяют составить **перечень умений и стратегий** по разделу «Грамматика и лексика», уровень освоения которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточными**.

- Смежные языковые и речевые умения. Невнимание к контексту, из которого следует время действия, залог, формы единственного и множественного числа, соответствующий выбор артикля, местоимений и т.п. Неумение использовать контекст для определения последовательности описываемых действий, их характера.

- Тематический вокабуляр. Недостаточное владение лексикой в рамках изученных или смежных тем, а также стилистически окрашенной лексикой, устойчивыми сочетаниями и фразеологизмами.

- Грамматические умения. Незнание основных частей речи и неумение их использовать в контексте парадигмы (склонение существительных, прилагательных, видовременные и залоговые формы глагола).

- Употребление словообразовательных моделей (аффиксации, конверсии и словосложения).

Значительная часть несформированных умений приходится на грамматический материал начального и среднего этапов обучения, ошибки базового уровня:

- ♦ изменение корневой гласной в сильных глаголах;
- ♦ образование множественного числа существительных и др.

Данные ошибки свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

Наряду с недостатками в подготовке экзаменуемых можно назвать **перечень элементов содержания и умений в языковой подготовке**, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточными**:

владение элементарными словообразовательными моделями базового уровня (суффиксация);

- узнавание и понимание устойчивых словосочетаний, оборотов и синтагм;
- элементарные грамматические умения базового уровня: использование глаголов в презенс, множественное число существительных.

4.3.4. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Письмо»

Раздел «Письмо» включает два задания – базового (39) и высокого (40) уровней сложности: письмо личного характера и сочинение с элементами рассуждения.

Статистика выполнения заданий раздела «Письмо» представлена в таблице 19.

Таблица 19

**Статистика выполнения заданий раздела «Письмо»
(процент правильных ответов)**

39 Личное письмо			40 Сочинение с элементами рассуждения (личное мнение)				
С1 Содержание	С2 Организация текста	С3 Языковое оформление	С4 Содержание	С5 Организация текста	С6 Лексика	С7 Грамматика	С8 Орфография и пунктуация
100%	100%	66,67%	76,92%	76,92%	76,92%	51,28%	74,36%

Результаты выполнения заданий раздела «Письмо» позволяют сделать вывод о том, что у выпускников 2018 года достаточно хорошо сформированы

умения, связанные с написанием и оформлением личного письма, и несколько хуже – умение составлять письменное высказывание с элементами рассуждения (проблемное письменное высказывание).

Написание личного письма (задание 39) вызвало значительно меньше трудностей у учащихся, что обусловлено в первую очередь малой формой письма. Учащиеся внимательнее читают письмо-стимул, не забывают отвечать на все требуемые вопросы.

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма. Как и в прошлые годы, распространенной ошибкой в 2018 году являлось превышение объема (154 слова), что вело к снижению балла по критериям «Содержание» и «Организация текста».

Выпускники 2018 года продемонстрировали умение задавать вопросы на предложенную ситуацию (о курсе плавания).

Основные трудности в задании 39, как и в предыдущие годы, вызвало языковое оформление письма.

С заданием 40 в 2018 году не справились 24% экзаменуемых. Тема сочинений с элементами рассуждения (основная волна) формулировалась следующим образом: «Занятия спортом негативно сказываются на школьных успехах». Учащиеся, получившие 0 баллов за сочинение, подменяли заданную тему темой «Роль спорта в жизни человека», рассуждали о том, что надо заниматься спортом.

Анализ работ учащихся позволяет говорить о том, что в основном участники ЕГЭ овладели схемой написания сочинения-рассуждения, могут сформулировать и аргументировать свою позицию, как и противоположное мнение, и объяснить, почему они с этим мнением не согласны.

Основные трудности для экзаменуемых заключаются в умении четко и лаконично перефразировать тему, не изменив ее содержания. Есть также проблема с достаточным количеством аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один для противоположной позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента. Иногда отсутствует или недостаточно корректна контраргументация.

По-прежнему основные трудности в написании сочинения связаны с правильным использованием грамматических явлений и конструкций. С заданием по этому критерию не справились (получили 0 баллов) более половины экзаменуемых – 49%.

Анализ типичных ошибок в заданиях раздела «Письмо»

Критериальный анализ ошибок в письменном высказывании (задания 39 и 40) позволяет сделать определенные выводы и сформулировать рекомендации по совершенствованию речевых умений учащихся в области письменной речи.

Задание 39 . Письмо личного характера

Содержание (С 1)

Экзаменуемые хорошо справились с решением коммуникативно-прагматической задачи: правильно использовали неофициальный стиль, ответили на

поставленные в письме-стимуле вопросы и задали 2-3 вопроса по предложенной ситуации (посещение курса плавания).

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма. Наиболее распространенной ошибкой в 2018 году являлось превышение объема (154 слова), что вело к снижению балла по критериям «Содержание» и «Организация текста».

Выпускники 2018 года продемонстрировали умение задавать вопросы на предложенную тему, хотя некоторые экзаменуемые задавали вопросы, не имеющие отношения к заданной теме (курс плавания).

Организация текста (С 2)

Судя по работам, учащиеся владеют форматом и этикетными нормами личного письма: структура письма, обращение, дата, подпись и т.п. Экзаменуемым было известно, что отсутствие даты в письме и (или) подписи считается ошибкой и приводит к снижению балла.

При этом отдельные выпускники не освоили традиционные этикетные нормы личного письма, к которым относятся первая фраза (благодарность за полученное письмо и ссылка на предыдущие контакты) и последняя фраза (надежда на продолжение переписки). Выполняя задания, они пропустили либо все названные пункты, либо один из них (чаще всего отсутствует ссылка на предыдущие контакты).

Не все учащиеся демонстрируют умение создавать «мостики-переходы»: *Du fragst....., du hast gefragt; du schreibst*

Отрабатывая в ходе подготовки к экзамену требования критерия С2, важно обращать внимание учащихся на использование средств логической связи (*zuerst, dann, danach, erst heute, zum Schluss,...*), эмоционально-оценочных клише (*hoffentlich, bestimmt, sicher, vielleicht, bedauerlicherweise* и пр.).

Языковое оформление текста (С 3)

Только треть работ с точки зрения языкового оформления текста (наличие грамматических и лексических ошибок) можно оценить как грамотные, еще треть работ содержит незначительные ошибки, которые не затрудняют понимание содержания. Можно констатировать, что практическая грамотность выпускников находится на удовлетворительном уровне. Наибольшие трудности традиционно вызывают употребление времен глагола, использование артикля, склонение имен прилагательных.

Учитывая типичные недочеты в задании 39 (письмо личного характера) на основе анализа проверенных работ можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

- избыточный или недостаточный объем текста (более 154 или менее 90 слов);
- неполное выполнение задания (отсутствие требуемого количества вопросов к адресату по обозначенной теме, отсутствие исчерпывающих ответов на вопросы автора письма);
- неправильная организация текста (отсутствие ссылки на предыдущие контакты, отсутствие высказанной надежды на последующие контакты);

– неправильный формат этикетных элементов письма (обращение, прощание).

В связи с указанными недочетами при подготовке учащихся к разделу «Письмо» (личное письмо) следует уделять внимание чтению письма-стимула с извлечением информации, необходимой для выполнения задания. Для соблюдения объема высказывания следует ориентировать учащихся на количество слов от 100–110 до 140–150. Необходимо учить школьников строить переходы от одной части письма к другой, не забывая отражать в работе все требуемые позиции (адрес, дата, приветствие, благодарность, ссылка на предыдущие и последующие контакты, формулы прощания, подпись). Необходимо также учить школьников работать в режиме ограничения времени.

Задание 40. Сочинение с элементами рассуждения

Формулировка темы: *«Wenn man Sport treibt, beeinflusst das die Schulleistungen negativ»*.

Содержание (С 4)

В 2018 году с заданием не справились 24 % экзаменуемых, что больше, чем в 2017 году. Экзаменуемые, не справившиеся с заданием, рассуждали о роли спорта и, соответственно, не решили коммуникативную задачу.

Анализ работ позволяет говорить о том, что в основном выпускники овладели схемой написания сочинения-рассуждения, могут сформулировать и аргументировать свою позицию, а также высказать противоположное мнение и объяснить, почему они с ним не согласны.

Основные трудности заключаются в использовании достаточного количества аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один в подтверждение другой позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента.

Трудности по-прежнему вызывает формулирование противоположной позиции и ее аргументация. В ряде работ не сформулировано несогласие с противоположным мнением или отсутствует объяснение своего несогласия.

Не все выпускники могут правильно написать вступление и заключение к сочинению-рассуждению. Основные ошибки, связанные с написанием вступления к сочинению, сопряжены со следующими моментами:

– часто просто повторяется формулировка темы, то есть учащиеся не могут выполнить перифраз;

– вступление имеет неоправданно большой объем.

Есть случаи некорректной или неточной формулировки проблемы, что приводит к уходу от темы и/или ее неполной и/или неправильной интерпретации.

Необходимо обращать внимание учащихся на то, что вступление и заключение должны составлять 10% от всего объема работы и максимально точно повторять ключевые слова в формулировке задания.

При подготовке к сочинению педагогам стоит уделять внимание не воспроизведению топики, а продуктивному аргументированному письму по проблеме.

Организация текста (С 5)

По критерию «Организация текста» в большинстве работ баллы снижены за логику изложения и несоблюдение плана высказывания.

Лексика (С 6)

Экзаменуемые в 2018 году продемонстрировали удовлетворительное владение лексикой по предложенной теме. При этом нужно отметить, что имеющиеся в запасе лексические средства в основном использовали правильно, но недостаточно разнообразно. Ошибки, допущенные экзаменуемыми, указывают на то, что на занятиях надо больше внимания уделять сочетаемости лексических единиц.

Грамматика (С 7)

В 2018 году только 50% работ написаны грамотно. Поэтому нет оснований утверждать, что грамматический навык сформирован у всех выпускников этого года.

Чаще всего грамматические ошибки в сочинениях учащихся отмечаются в следующих разделах грамматики:

- употребление артикля (род) и множественного числа существительных (*das Problem, -e, das Argument, -e*);

- склонение существительных и прилагательных в единственном и множественном числе (*Jugendliche, alle Erwachsenen*);

- использование предлогов;

- образование видовременных форм глагола;

- управление глаголов;

- словообразование (приставки, суффиксы, степени сравнения).

Орфография (С 8)

Орфографические навыки сформированы у большинства выпускников 2018 года.

В целом в задании 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

- превышение объема (более 275 слов);

- несоответствие написанного текста теме задания, (содержание отражало не те аспекты, которые были указаны в задании);

- недостаточная аргументация;

- отсутствие формулировки противоположной позиции;

- некорректное раскрытие темы;

- высказывание личного мнения во вступлении или в заключении, а не в основной части работы;

- наличие грамматических ошибок элементарного уровня;

- недостаточно разнообразный лексический строй речи.

Перечень элементов содержания, умений в письменном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися из года в год.

Задание 39 – личное письмо

- Решение поставленной коммуникативной задачи повышенного уровня. Ответы на вопросы с оценочной информацией: в случае, если вопрос содержит

вторую часть (почему?), многие экзаменуемые сужают ответ на такие вопросы, не отвечая на вторую часть.

Задание 40 – сочинение с элементами рассуждения

- Умение делать обобщения, выводы и перифраз. Некорректная формулировка темы во вступлении. Экзаменуемые не выделяют ключевые слова и переходят на раскрытие смежных тем, не могут выполнить перифраз либо затягивают вступление, что способствует уходу от темы и/или ее неполному и/или неправильному раскрытию. Некорректное заключение. Вместо подтверждения точки зрения приводят дополнительную аргументацию или занимают двойственную позицию.

- Аргументированное высказывание. Дискурсивная компетенция. Неполное описание противоположной точки зрения (и обоснование своего несогласия с ней).

- Грамматические умения. Наличие грамматических ошибок элементарного уровня.

- Лексические умения. Недостаточно разнообразный лексический репертуар в рамках заявленной темы.

- Метапредметные умения (познавательные и регулятивные).

Перечень элементов содержания, умений в письменном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточным**:

- решение коммуникативной задачи элементарного уровня, умение задавать вопросы по заданной ситуации, локализовать ситуацию по ключевым словам;

- организация текста (наличие адреса автора и даты в правом верхнем углу листа, завершающей фразы, подписи на отдельной строке);

- корректный формат личного письма (обращение, прощание);

- корректный формат сочинения с элементами рассуждения;

- соблюдение объема личного письма.

4.3.5. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Раздел «Устная часть экзамена» включает задания базового (41, 42, 43) и высокого (44) уровня сложности: чтение вслух, условный диалог-расспрос, связанное тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии и сравнение двух фотографий).

Устная часть экзамена была введена в ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году, в 2018 году выпускники сдавали ее четвертый раз. С заданиями и базового, и высокого уровня справилось большинство экзаменуемых.

Статистика выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена» представлена в таблице 20.

Таблица 20

**Средний процент выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»
в 2017–2018 гг.**

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов	
		2017 г.	2018 г.
41 Чтение текста вслух	D1	92,19	92,31
42 Условный диалог-расспрос	D2	91,67	100
43 Связное монологическое тематическое высказывание (описание фотографии)	D3 Решение коммуникативной задачи (содержание)	65,63	100
	D4 Организация высказывания	79,69	100
	D5 Языковое оформление высказывания	79,69	58,97
	D6 Решение коммуникативной задачи (содержание)	79,17	97,44
44 Связное монологическое тематическое высказывание (сравнение двух фотогра- фий)	D7 Организация высказывания	48,96	97,44
	D8 Языковое оформление высказывания	76,04	48,72

Анализ типичных ошибок в заданиях раздела «Устная часть экзамена»

Задание 41. Чтение текста вслух. Большинство участников ЕГЭ справились с заданием базового уровня сложности – с чтением текста вслух (задание 41). Не смогли прочитать текст 7,77 % экзаменуемых. Некоторые трудности вызвало чтение сложных слов (*Buchpreis, Friedenspreis, Buchhandels, Jugendliteraturpreis*), чтение глаголов (третья форма – *verliehen*), чтение иностранных слов (*digital*). Наиболее распространенные ошибки: изменение фонемного состава слова (пропуск одного или нескольких звуков, перемена звуков местами, замена одного звука другим, добавление звука). Кроме того, для отдельных экзаменуемых оказалось сложным деление фраз на синтагмы и правильное фразовое ударение в синтагме. Тем не менее, в целом можно говорить о сформированности фонетических навыков и умений у выпускников 2018 года.

Задание 42. Условный диалог-расспрос. С заданием базового уровня сложности – условным диалогом-расспросом (задание 42) справились все экзаменуемые. Задание 42 не представляло для выпускников 2018 года особых сложностей: вопросы были стандартны (местоположение кинотеатра, цена билетов, количество кинозалов, скидки школьникам), один вопрос не требовал вопросительного слова. Экзаменуемые справились с задачей, используя глаголы *haben, es gibt*. Трудности выполнения задания были связаны, в первую очередь, с грамматическим оформлением речи: неверный порядок слов, несогласованность

подлежащего и сказуемого, неправильная форма глагола. Основную трудность вызвал второй вопрос (*Beginn der ersten Vorführung am Wochenende*).

Экзаменующиеся допускают следующие наиболее типичные ошибки:

- формулируют вопрос, не соотнося его с ключевым словом, – такой вопрос не засчитывается;

- выделяют ключевое слово, но задают не прямой вопрос: *Gibt es/Haben Sie Preis, Erscheinungsjahr, Hotel...*;

- торопятся и «комкают» структуру вопроса и произносимые слова;

- допускают лексико-грамматические ошибки (видовременные формы, порядок слов, форма вопроса, предлоги), искажающие понимание, что делает вопрос невалидным, и экзаменуемый не получает за него балл;

- используют не прямые косвенные вопросы, что недопустимо: *Ich möchte wissen ..., Ich wollte fragen, Können Sie mir sagen ...* (вопрос может быть засчитан как единичный при правильном порядке слов для такого типа предложений – с рамочной конструкцией, когда смысловой глагол уходит в конец);

- задают однотипные вопросы с *es gibt ...ich möchte wissen ... Sagen Sie bitte*.

Задание 43. Связное монологическое высказывание (описание фотографии). Это задание проверяет умения экзаменующихся в области создания текстов в жанре описания, повествования, характеристики. Задание предлагало на выбор одну из трех картинок: на одной изображены бегущие по лужайке и запускающие воздушного змея дети, на второй – женщина, стоящая в лесу на лыжах, на третьей – мама с двумя детьми, машущая в окно отъезжающего поезда.

Задание базового уровня сложности «Связное монологическое высказывание (описание фотографии)» (задание 43) не вызвало трудности, выпускники 2018 года справились с ним значительно лучше выпускников 2017 года. Они выдержали объем высказывания, отразили в своем высказывании все пункты предложенного плана. Основная трудность по первому критерию («Содержание») состоит в том, что не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта (*warum bewahren Sie das Foto in Ihrem Fotoalbum auf u warum haben Sie beschlossen, das Foto Ihrem Freund zu beschreiben*), используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich bewahre dieses Foto in meinem Fotoalbum auf, weil das mein bestes Foto ist*.

Наиболее типичные ошибки:

- сильные учащиеся увлекаются описанием фотографии и не укладываются по времени, не успевают раскрыть два последних аспекта (почему храню фотографию, почему решил описать);

- не все учащиеся могут разделить ответы на второй и третий вопросы (что изображено и что происходит);

- не все учащиеся могут дать полные ответы на эти вопросы;

- не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы.

Следует отметить, что максимальное количество баллов определяет не только количество простых и сложных фраз, но также полнота и точность высказывания по аспектам.

Еще одной проблемой для выпускников по-прежнему остается точный выбор начальной и завершающей фраз. Не все экзаменуемые смогли составить обе фразы. Вступительная и заключительная фразы должны оформлять коммуникацию (начинать и заканчивать ее), сильные учащиеся, которые увлекаются описанием картинки, часто не успевают сформулировать заключительную фразу.

Основную трудность в задании 43, как и в заданиях раздела «Письмо», представляет собой языковое оформление высказывания. С языковым оформлением высказывания выпускники 2018 года справились хуже выпускников 2017 года: 41% учащихся не показали умения лексически и грамматически корректно формулировать свои мысли на немецком языке.

Наиболее типичными грамматическими ошибками являются следующие:

- порядок слов в простых и сложных предложениях;
- образование и употребление форм глагола;
- употребление артикля;
- склонение имени существительного и прилагательного.

Задание 44. Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий). Это задание имеет повышенный уровень сложности и проверяет такие умения, как передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации. Задание предполагало сравнение двух картинок на тему «Свободное время – досуг – отпуск». На первой картинке изображена семья на пикнике в осеннем лесу, на второй – семья летом на пляже. Рассмотрим выполнение задания по оценочным критериям.

С заданием повышенного уровня сложности «Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий)» (задание 44) не справились 2,5% экзаменуемых, что значительно лучше результатов 2017 года. У данных экзаменуемых объем высказывания менее 5 фраз, три и более аспекта не раскрыты. В ответах большинства экзаменуемых выдержан объем высказывания (12–15 фраз), а также полно и точно отражены все пункты предложенного для высказывания плана (краткое описание фотографий, описание сходства и различий фотографий, описание и объяснение своих предпочтений).

Наиболее типичные ошибки: не все экзаменуемые могут грамотно сформулировать, чем фотографии похожи и чем отличаются, не все экзаменуемые разводят и полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich ziehe das erste Foto vor, weil ich es interessant finde.*

Следует отметить, что большинство учащихся, вероятно, с подачи учителей максимально «заклишировали» свое устное высказывание по большинству аспектов, что, с одной стороны, способствовало выполнению заданий, с другой стороны, обеднило речь и не позволило полно развернуть аргументированное высказывание. Для заданий повышенного уровня сложности это недопустимо, и высокий балл в таком случае не может быть выставлен.

В 2018 году была несколько изменена формулировка последнего задания: вместо предпочтений экзаменуемого спрашивалось о предпочтениях семьи (на досрочном этапе экзамен – о предпочтениях экзаменуемого в детстве). Не все экзаменуемые обратили на это внимание и рассказывали о своих предпочтениях, что послужило основанием для снижения балла.

Также следует отметить подбор картинок для сравнения, на которых изображены семьи. Описание и рассуждение по картинкам такого тривиального содержания предполагает элементарные упрощенные суждения, так как не может стать источником для размышлений, которые могли бы артикулировать экзаменуемые в соответствующем возрасте. Таким образом, задание 44 по уровню сложности стало значительно проще, что не соответствует логике экзамена.

Основную трудность в задании 44, как в заданиях раздела «Письмо» и в задании 43, представляет собой языковое оформление высказывания. Работы более 50% экзаменуемых по этому критерию получили 0 баллов. Только 48% всех ответов являются относительно правильными в языковом отношении. Наиболее типичными ошибками являются порядок слов в простом и сложных предложениях, образование и употребление форм глагола, употребление артикля, склонение существительных и прилагательных.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **нельзя считать достаточным**, соотносится с типичными ошибками, повторяющимися второй год.

- Владение разными формами монолога (описание, характеристика, суждение). Участники ЕГЭ не придерживаются пунктов задания. Вывод и оценочное суждение. Описание двух картинок вместо их сравнения.

- Смысловой контент устного высказывания. Неправильная интерпретация содержания картинки, отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана. Неумение найти и сформулировать общее и различное, неумение высказать свои предпочтения и обосновать их.

- Дискурсивная компетенция. Некорректная организация высказывания: отсутствие или неправильная формулировка вступительной (определение темы) и заключительной фраз (вывод, заключение), отсутствие или неправильное использование средств логической связи.

- Лексико-грамматические ошибки:

- ♦ **лексические ошибки** – нарушения в использовании слов в контексте, словосочетаний, неправильное использование устойчивых словосочетаний;

- ♦ **грамматические ошибки** – нарушения в использовании грамматических конструкций и явлений;

- ♦ **фонетические ошибки** – нарушения в использовании фонетических средств: редукция, смягчение твердого приступа, неправильное произношение звуков, замена долгих гласных краткими и наоборот, изменение фонемного состава слова, неправильное словесное и фразовое ударение, замена тона (глубокого понижения на легкое понижение /повышение и наоборот), запинки, неправильное выделение синтагм;

- ♦ **грубые ошибки** – типичные ошибки элементарного уровня и ошибки, которые меняют смысл высказывания.

Перечень элементов содержания, умений в устном продуктивном высказывании, усвоение которых школьниками региона в целом **можно считать достаточным**:

- корректное фонетическое оформление речи при чтении, навыки смыслового чтения с соблюдением пауз, интонаций и ударений;

- владение вопросительными словами на элементарном уровне, умение поставить прямой вопрос к ключевому слову;
- организация монологического высказывания, использование вступительных и заключительных фраз.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ПОДГОТОВКИ К ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Аудирование

Исходя из характера ошибок, допущенных экзаменуемыми, будут полезны следующие рекомендации по совершенствованию обучения и контроля аудитивных умений и навыков.

1) При подготовке учащихся важно использовать все типы текстов, заявленные в спецификации и контрольных измерительных материалах ЕГЭ:

- для аудирования с пониманием основного содержания – микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;
- для аудирования с извлечением необходимой информации – объявления, реклама, беседа на знакомые темы в рамках кодификатора, короткие интервью;
- для аудирования с полным пониманием – интервью, беседы, обращения, выступления, сообщения, имеющие выраженную научно-популярную и социально значимую тематику.

2) В работе с учащимися желательно использовать современные технологии и приемы выполнения тестовых заданий.

3) Нужно обращать внимание учеников на то, что перед началом выполнения заданий по аудированию следует внимательно читать инструкцию и извлекать из неё всю полезную информацию.

4) В ходе выполнения заданий по аудированию необходимо целенаправленно вырабатывать у учащихся умение выделять при прослушивании ключевые слова и подбирать к ним синонимы. Также важно обращать внимание учеников на контекст имеющихся в аудиотексте ключевых слов.

5) Поскольку аудирование с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, следует уделять особое внимание выработке у учащихся умения воспринимать в тексте ключевые слова и не обращать внимания на фоновую информацию – слова, от которых не зависит понимание основного содержания. Для извлечения выборочной информации следует концентрировать внимание только на запрашиваемой информации, отсеивая второстепенные факты, события, описания, мнения. При этом следует помнить, что в аудиотексте основная мысль, как правило, выражена теми же словами, которые использованы в тестовом вопросе, или синонимичными им.

6) Выбор ответа на выборочное понимание основан только на запрашиваемой информации (верно/неверно или отсутствует в тексте), когда нельзя

дать ни положительный, ни отрицательный ответ. Учащиеся не должны выходить за рамки текста, делать выводы или оценивать. Однако следует помнить, что информация может быть выражена имплицитно, то есть неявно. Очень важно, чтобы учащиеся понимали: выбор ответа в заданиях на относительно полное понимание прослушанного должен быть основан только на той информации, которая звучит в тексте, а не на том, что экзаменуемые думают или знают по предложенному вопросу.

7) Полное понимание текста предполагает комплексные умения в работе с текстом – его смысловое понимание, тематический словарь, грамматические особенности. Необходимо учить выбирать ответ методом исключения.

8) При подготовке к ЕГЭ целесообразно проведение тренировочных занятий по работе с бланками ответов. При этом нужно руководствоваться инструкцией и образцом написания букв и цифр. После таких тренировочных занятий необходимо проводить анализ технических ошибок с объяснением важности соблюдения требований к оформлению работ на примере того, сколько баллов может «стоить» техническая небрежность.

9) Следует помнить, что контроль аудирования на уроке занимает меньше времени, чем тренировка аудитивных навыков по развитию памяти, внимания, фонематического слуха, восприятия речевого потока и осмысления /оценки услышанной информации.

Для аудитивного тренинга и упреждения ошибок можно рекомендовать следующие упражнения:

- прослушать предложения и поднять руку (карточку, хлопнуть в ладоши), услышав вопросительное (утвердительное, отрицательное) предложение;
- прослушать и определить количество слов в предложении/количество предложений в отрывке;
- прослушать похожие предложения и определить, каким словом они отличаются;
- прослушать предложения и определить очередность услышанных слов, написанных на доске (в карточке);
- прослушать слова и распределить их по тематическим полям;
- прослушать предложение и назвать подлежащее (сказуемое);
- прослушать предложения и определить (записать в таблицу), в каком они времени они употребляются;
- прослушать семантически схожие предложения и найти их отличия (залог, время, ед.ч, мн.ч., модальность);
- прослушать конец предложения и восстановить его начало (и наоборот);
- прослушать предложение и воспроизвести его собственными словами (с перифразом);
- просмотреть ряд предложений, восстановить их логическую последовательность, проверить себя, прослушав текст;
- прослушать фразы и повторить их, каждый раз увеличивая объем высказывания;
- назвать (имена, даты, географические объекты), услышанные/ прочитанные в тексте;

- после двукратного прослушивания группы предложений указать предложение, пропущенное при повторном прочтении;
- восстановить правильную последовательность событий в тексте;
- прослушать 3 отрывка текста и соотнести их с вопросами на доске;
- записать ключевые слова, прослушав несколько предложений;
- прослушать текст, соотнести его с текстом на карточке, в котором нет знаков препинания, восстановить слова и синтагмы.

Чтение

Исходя из анализа типичных ошибок, допущенных в процессе сдачи ЕГЭ, для подготовки учащихся к итоговой аттестации по немецкому языку могут быть полезными следующие рекомендации по выполнению экзаменационных заданий по чтению.

1) Тексты, которые используются в ходе ЕГЭ, аутентичны и относятся к различным типам и жанрам. Для подготовки к экзамену следует отбирать жанры и типы текстов, опираясь на которые можно осваивать умения, проверяемые в экзаменационной работе.

2) Важно помнить, что в заданиях ЕГЭ представлены разные виды чтения:

- чтение с пониманием основного содержания;
- чтение с пониманием структурно-смысловых и причинно-следственных связей;
- чтение с (относительно) полным пониманием прочитанного.

Каждый из них имеет свои особенности и ограничения, и учащиеся в процессе подготовки к ЕГЭ должны научиться четко понимать это и использовать вид чтения, адекватный задаче, сформулированной в задании.

3) Чтение с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому следует пробежать текст глазами, не переводя его дословно. Важно научиться выделять в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания, и не обращать внимания на слова, от которых не зависит понимание основного содержания.

4) При выполнении заданий по извлечению запрашиваемой / необходимой информации важно уметь отделить запрашиваемую информацию от избыточной, второстепенной, ненужной при выполнении данного задания.

5) Для определения структурно-смысловых и причинно-следственных связей следует опираться на контекст, обращать внимание на видовременные формы глаголов и средства логической связи: союзы и союзные слова, вводные слова, местоимения и т.д.

6) Следует совершенствовать технику чтения, отрабатывать чтение в режиме ограниченного времени.

7) Нужно учить соотносить утверждения с информационными единицами текста (абзацами, предложениями и синтагмами), которые дают точный ответ, выраженный эксплицитно (явно) или имплицитно (неявно).

Для упрощения ошибок и тренировки стратегий чтения можно рекомендовать ряд эффективных упражнений.

1) Работа с заголовками к текстам: определить/спрогнозировать содержание предполагаемых текстов по заголовкам (*Abenteuerliche Reise in die Ferne; Immer aktuell; Keine Panik!*).

2) Актуализация лингвистических маркеров текста, в частности, слов с модальным значением, которые меняют вектор высказывания (например, *bestimmt, sicher, tatsächlich, zweifellos, zweifelhaft, kaum, vielleicht, hoffentlich, keinesfalls, leider,...*).

3) Чтение текстов прагматического жанра: объявлений, реклам, слоганов с извлечением выборочной информации. Например:

Alles für die Katz! Ihre Tierhandlung in Hannover. Bei uns finden Sie alles für ihr Haustier

Hunde – und Katzenhotel direkt an der A7. Sie fahren in Urlaub? Bringen Sie Ihren Liebling zu uns!

Sommerferien in den Alpen. Gemütlich und preiswert, Es gibt Angebote für Familien und Senioren.

Unsere Preise: Single 85 Euro; Double 96Euro; Twin 200Euro.

Соотнесите высказывания с вышепредложенными объявлениями.

– Die Rainers planen ihren Urlaub in Österreich.

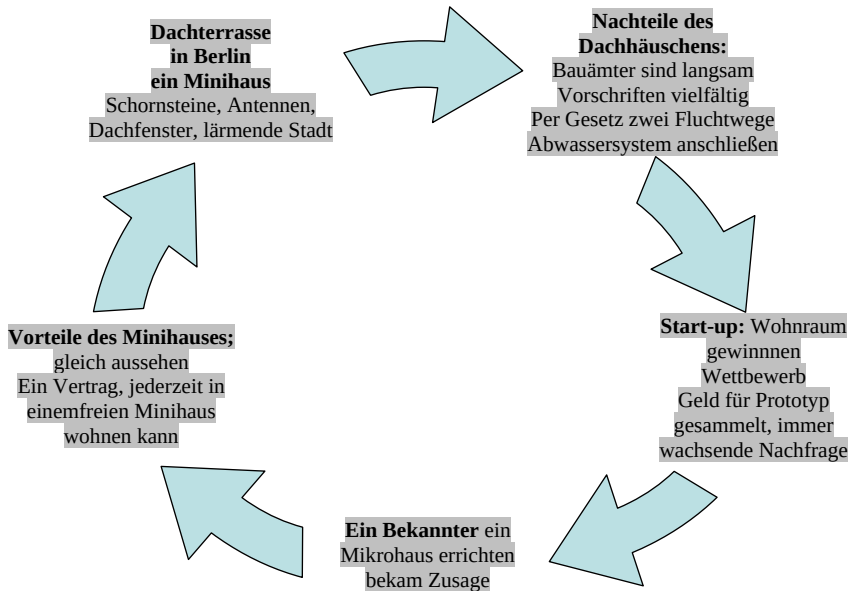
– Tina und Hans träumen von einem Hund.

– Herr Felten muss nach Hannover dienstlich fahren. Er möchte sich Luxus leisten

– Eva möchte in Urlaub fahren und weiß nicht, was sie mit ihrem Papagei machen soll.

4) Использование приемов инфографики: ассоциограмм, кластеров (mindmap), фишбоун – с целью отбора и структурирования содержания текста для выполнения заданий 12–18 повышенного уровня с полным пониманием.

Например, (текст ЭР 2018 „**Wohnen auf dem Dach**“, задания 12–18):



5) Соотнесение вопросов с утверждениями.

1. Hast du ein Lieblingsfach in der Schule?	a. Ich liebe Sprachen. Und mein Fach Nummer Eins ist Deutsch. Ich habe ein Austauschjahr in Berlin gemacht. Es war super.
2. Für welches Fach interessierst du dich noch?	b. Natürlich. Ich gehe in ein Fitnessstudio schwimmen.
3. Bist du ein kreativer Typ mit Interesse an Sport oder Literatur?	c. Meine Stärke ist auch Mathematik. Sie fällt mir leicht. Ich finde dieses Fach nicht nur interessant, sondern auch wichtig für mein weiteres Studium.
4. Magst du Sport?	d. Weder noch. Ich bin Musikfan.

Грамматика и лексика

Следует помнить, что лексико-грамматические умения имеют наибольший весовой коэффициент в системе оценивания. Помимо раздела «Грамматика и лексика», который максимально оценивается в 20 баллов, сформированность языковых умений является одним из критериев оценивания в разделах «Письмо» и «Устная часть экзамена». Лексико-грамматические умения являются важным вспомогательным средством в понимании иностранной речи при аудировании и чтении (они обеспечивают до 20% понимания). Таким образом, лексико-грамматический компонент ЕГЭ может обеспечить от 40% выполнения тестовых заданий. Расширяя словарный запас и совершенствуя грамматические навыки учащихся, педагогам важно понимать, что это основа, которую необходимо учить использовать в смежных речевых умениях – в чтении, письменном и устном высказывании.

1) Лексико-грамматические ошибки, допущенные учащимися на экзамене, свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

2) В процессе подготовки к экзамену важно обращать внимание на то, что все тестовые задания даны в форме коммуникативного теста (логического связного высказывания, как монологического, так и диалогического). Слова-пропуски вписываются в контекст и могут быть определены только при четком осмыслении времени, места, направления, настроения, сопоставления фактов, событий, лиц и т.п.

3) В процессе обучения немецкому языку важно уделять особое внимание словообразовательным моделям всех частей речи (глагола, существительного, прилагательного, наречия, числительного и др.) с использованием префиксов и суффиксов.

4) При подготовке к экзамену важно учить учащихся рациональному распределению времени на выполнение заданий. Кроме того, важно формирование адекватной самооценки для отбора посильных заданий.

5) На уроке следует уделять внимание лингвистическим характеристикам слов – как членов предложения и частей речи, проводить морфологический и синтаксический анализ слов и предложений.

Для тренинга и предупреждения ошибок можно рекомендовать следующие лексико-грамматические упражнения.

1) Составление лингвистического паспорта слова с использованием словарей:

Слово	<i>berichten</i>
Грамматическая категория	<i>Verb</i>
Дефиниция	<i>jemandem einen Sachverhalt, ein Geschehen sachlich und nüchtern darstellen, jemandem unterstellt sein</i>
Синонимы	<i>Vortrag machen, melden, bekannt machen, verkünden, mitteilen</i>
Антонимы	
Коллокация/Употребление/Словосочетания	<i>jemandem etwas [schriftlich, mündlich] berichten ich habe [ihm] alles berichtet es wird berichtet, dass ...</i>
Словообразование	<i>Nachrichten einrichten/ausrichten</i>
Сложные слова	<i>Berichterstatter</i>
Идиомы	–

2) Анализ (выделение, определение и составление) грамматических цепочек по лингвистическим кластерам.

<i>hässlich schrecklich schön lieb nett arrogant</i>	<i>Antonyme</i>
<i>viel nie morgen gern schnell</i>	<i>Kategorie Adverb</i>
<i>wunderschön, Wunderkind Wandervogel, Schönbrunn</i>	<i>Komposita</i>
<i>missbrauchen unglücklich stattfinden losmachen gefallen entnehmen</i>	<i>Wort mit Präfix</i>
<i>angstvoll bildhaft essbar rücksichtslos Bäckerei Dokument</i>	<i>Wort mit Suffix</i>
<i>Schöner Tag, Hände waschen Lieder singen weit von wohnen</i>	<i>Kollokation/Verwendung</i>
<i>anziehend attraktiv, bewundernswert bezaubernd charmant</i>	<i>Synonyme</i>

3) Соотнесение пропущенных слов с лингвистическими терминами / кластерами.

Viele Flohmarkt-Schätzchen stammen aus Speichern, Kellern oder 1. **Haushaltsauflösungen**. Es sind überwiegend Dinge, die schon im 2. **Besitz** anderer Leute waren. Darunter gibt es echte Antiquitäten, die sich von Fachleuten einer bestimmten Epoche zuordnen lassen, aber auch viele schöne Dinge, deren Preis und Wert von individuellen 3. **Interessen und Leidenschaften** abhängt. 4. **Wichtig ist** für alle Flohmarktneulinge **zu wissen**: Auf dem Trödelmarkt herrscht ein eigenes Preis- und Wertesystem. Virtuelle Flohmärkte im Internet 5. **erfreuen sich** seit der Gründung von Ebay und Co. steigender **Beliebtheit**. Hier kann man bequem 6. **rund um die Uhr** stöbern und einkaufen, ohne auch nur einen Fuß vor die Tür setzen zu müssen.

Komposita Nomen grammatische Struktur Synonyme stehende Redewendung Rektion

4) Определить части речи пропущенных слов в связном тексте (по материалам ЭР 2018, задания 26–31).

Zuhause kann jeder selbst dafür sorgen, dass kein Essen weggeworfen wird. [1] ist das für Cafe`s und Restaurants. [2] landen dort viele Kilogramm Lebensmittel in Müll. Eine App auf dem Smartphone zeigt welche Lokale in der [3.....] Speisen zum Abholen anbieten. In Berlin wurde vor drei [4] ein Restaurant [5] ie Zahl der [6] nimmt jede Woche zu. (Adjektiv, Nomen, Verb)

5) Определите грамматические категории пропущенных слов (указанных частей речи) в связном тексте (по материалам ЭР 2018, задания 19–25).

Ich bin fast ohne Spanischkenntnisse nach Mexico _____ (Verb).

Durch Reden _____ (Modallverb) man eine Sprache lernen.

Meine Gastmutter _____ (Verb) sehr viel mit _____ (Personalpronomen).
Es gibt _____ (Artikel) regionalen Unterschied der Sprachen auch in der Schweiz.

6) Синонимический перифраз лексем и грамматических конструкций (по материалам ЭР 2018, задания 32–38)

Mit dem Fernglas sieht man die Krater auf dem Mond. **ERKENNEN**

Warte, bis es dunkel wird. **WARTEN AUF**

Beachte, dass keine Lichte rin der Nähe sind. **ACHTEN**

Der hellste Stern am Abendhimmel ist gar kein Stern aber ein Planet. **SONDERN**

Ein guter Lehrer...

... ist in der Lage, auf die Probleme der Schüler einzugehen. **KÖNNEN**

... ermuntert seine Schüler, Kritik zu üben. **LASSEN**

... bemüht sich, nicht all zu viel Hausaufgaben aufzugeben. **MÜSSEN**

Ein schlechter Lehrer ...

... erreicht Disziplin, wenn er die Schüler anschreit. **DENN**

... macht seine Schüler klein und setzt sie unter Druck. **DEMÜTIGEN**

Dieses Zimmer ist nicht groß genug für mich. Es ist

Das Wohnzimmer muss tapeziert werden. Ich muss/brauche ...

Was kostet ein 2Bettzimmer in Ihrem Hotel? fragte der Tourist-

Der Tourist erkundigte sich nach .../fragte, ...

7) Исправление ошибок в связном тексте и обоснование корректировки.

Was bedeutet "gesunde Ernährung"? (по материалам ЭР 2017, задания 19–23)

В упражнении намерено приводятся неправильные грамматические формы, отражающие частотные ошибки участников ЕГЭ).

[19] *Gesunde Ernährung ist die optimale Ernährungsweise. Eine GEBEN Ernährungsweise, die dem Organismus das GEBT, was er braucht.*

[20] *Eine Ernährungsweise, mit der man, wenn man gesund SEID, SEIN dauerhaft gesund bleibt.*

[21] *Nehmen wir beispielsweise Chips aus Kartoffeln. Hier fällt die HERSTELLEN Entscheidung nicht sehr schwer. Chips werden industriell GEHERSTELLT.*

[22] *Wenn Sie jedoch biologisch angebaute Kartoffeln in Scheiben SIE schneiden und IHNEN bei niedrigen Temperaturen selbst trocknen oder im Backofen backen, anschließend würzen.*

[23] *Currywurst ist bei allen Deutschen beliebt. Als ihre ERFINDER ERFINDEN gilt die Berlinerin Herta Heuwer, die einen Imbissstand in Berlin-Charlottenburg betrieb*

П и с ь м о

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Письмо», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

1) При выполнении задания 39 (личное письмо) следует обращать особое внимание на инструкции и текст-стимул (отрывок из письма друга, на которое необходимо дать ответ). При работе с текстом-стимулом нужно учить школьников выделять главные вопросы, которые следует раскрыть в работе, определять стиль письма (официальный, неофициальный) – в зависимости от адресата и вида задания.

2) Необходимо вырабатывать у учащихся умение создавать план письменного высказывания и строить высказывание в соответствии с этим планом. Важно, чтобы ученики понимали, что вступление и заключение не должны быть больше по объему, чем основная часть. Следует также помнить, что для письменной речи характерно деление текста на абзацы.

3) Формируя навыки письменной речи, учитель должен привлекать внимание учеников к различиям между русским языком и немецким. Так, запись текста, разделенного на абзацы, в немецком языке не предполагает отступа (красной строки), как это принято в русском языке. Для четкого обозначения абзаца (особенно при полной заключительной строке) рекомендуется делать пропуск строки. Однако деление на абзацы, принятое в родном языке, за ошибку считать не рекомендуется.

4) Важно вырабатывать у учащихся четкий алгоритм в работе над созданием письменного текста, где первым шагом является отбор материала, необходимого для письменного высказывания, в соответствии с поставленными коммуникативными задачами, а последним – проверка написанного с точки зрения содержания и формы.

5) Рекомендуется знакомить учащихся с разными видами заданий по письму, чтобы сформировать представление об особенностях этих заданий. Также важно тренировать учащихся в создании письменных высказываний разного объема, чтобы они были готовы написать работу в соответствии с объемом, указанным в тестовом задании.

6) При подготовке к выполнению задания 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) следует обращать внимание учащихся на структуру сочинения, состоящего из трех основных частей с разным содержательным наполнением – в зависимости от предложенного (или выбранного учащимся) формата.

Традиционно в сочинении с элементами рассуждения принято выделять следующие элементы:

- вступительная часть – краткое изложение проблемы, причем не допускается дословное повторение ее формулировки в задании – возможен перифраз или риторический вопрос;

- основная часть – собственное мнение по высказанному утверждению с развернутым обоснованием, альтернативное мнение с обоснованием и его опровержение на основе опыта автора сочинения;

- вывод, заключение – перспективы развития и пути решения проблемы, собственное мнение.

7) Готовя учащихся к экзамену, важно уделять внимание техническим вопросам, поскольку причиной потери экзаменационных баллов может стать техническая небрежность. Полезно предлагать выполнять задания в режиме ограниченного и четко обозначенного времени, приучать учеников планировать время на выполнение заданий, оставляя обязательно время на проверку, требовать писать разборчивым почерком (возможен полупринт), использовать только черную гелевую ручку, не выходить за очерченную линию бланка (при сканировании письменной работы буквы и слова за чертой бланка не подлежат обработке, а «усеченные слова» будут идентифицированы как ошибки).

Для тренировки письменных речевых умений и для упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения:

1) Аналитические упражнения по структуре и оцениванию личных писем и сочинений.

Например, соотнесение абзацев письма с соответствующими частями формата, подбор и актуализация лингвистических средств.

– Briefkopf (Ort und Datum: Moskau, den 13.06.2017; St. Petersburg, den 13. Juni)

– Anrede (Hallo Mutti, Liebe Sandra / Hi Paul....)

– Brieftext (eigentliche Nachricht/ Inhalt / Fragen beantworten/Fragen stellen)

– Briefschluss mit Grußformel (Liebe Grüße / Bis bald / Mit herzlichen Grüßen) und Unterschrift (Dein / Deine / Paul / Lena)

2) Восстановление текста письма значимыми лексическими компонентами, характерными для малых форм письма (приглашение, открытка, личное письмо, записка, извинение и др.).

Например, для учащихся 5–6 класса:

Liebe Rita,

___ 7. Oktober habe ich meinen Geburtstag. Ich bin 12. Ich lade dich ___ ein. Die Geburtstagsparty ist bei mir zu Hause. ___ 14 Uhr am Sonntag. Ich habe ein interessantes Unterhaltungsprogramm vorbereitet.
Ich _____ auf deine Zusage.

Daniel

a) herzlich

b) am

c) warte

d) um

– для учащихся 7–9 класса:

Rostock, 22.10.2014

1 _____ Veronika,

Ich habe mich sehr gefreut, wieder von dir einen Brief zu bekommen. Schade, dass du meine Einladung abgesagt hast. Hoffentlich kommst du nächstes Jahr.

Dieses Jahr ist mein letztes Schuljahr in der Mittelschule. Ich gehe weiter in eine Berufsschule. Das ist meine Entscheidung. Ich möchte Handwerk erlernen. 2 _____ dir? Welche Berufspläne hast du? Gibt es in dem Ort, wo du wohnst, genug Berufs- und Bildungsmöglichkeiten?

3 _____ wieder.

4 _____ Grüße

Daniela

a) schreibe mal

b) herzliche

c) wie geht es

d) liebe

3) Исправление ошибок в тексте письма (по организации текста/формату).

4) Поиск ключевых слов в формулировке сочинения (развернутого высказывания по проблемной тематике прошлых лет).

*Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen.
Das Handy ist in der modernen Welt unumgänglich.
Alle Bemühungen, die Umwelt zu retten sind umsonst.
Man erholt sich in den Ferien bzw. im Urlaub am besten auf dem Land.*

5) Нахождение ошибкоопасных мест, которые приводят к нераскрытию темы, т.е. нерешению коммуникативной задачи. Ниже приводятся комментарии учителя.

	Тема	Ответ ученика / Комментарий учителя
1.	Um gesund zu bleiben, muss man unbedingt Sport treiben.	Ключевые слова темы <i>gesund</i> и <i>Sport</i> . Необходимо выстроить рассуждение, связав эти аспекты причинно-следственной связью. Есть опасность уйти в однополярные темы «Здоровый образ жизни» или «Роль спорта в жизни человека»
2.	Richtige Freunde gibt es nicht viele.	Участники ЕГЭ опускают слово <i>nicht viele</i> и решают другую коммуникативную задачу «Что такое настоящий друг»
3.	Echte Freunde findet man im Internet nicht.	Ключевые слова темы <i>echte Freunde</i> и <i>im Internet</i> . Необходимо выстроить рассуждение, связав эти аспекты причинно-следственной связью. Есть опасность уйти в однополярные темы «Настоящая дружба» и «Роль интернета в жизни человека»
4.	Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen.	Участники ЕГЭ могут неправильно понять заявленную проблему («Роль семьи в принятии ответственных решений») и раскрыть тему узко («Роль семьи в жизни человека»)
6.	Wer gesund lebt, geht überhaupt nicht zu den Ärzten.	Необходимо выстроить рассуждение, связав причинно-следственной связью понятия «здоровый образ жизни» и «посещение врачей». Есть опасность уйти в однополярную тему-топик о здоровом образе жизни, не упоминая необходимость медицинских осмотров
7.	Alle Bemühungen, die Umwelt zu retten sind umsonst.	Необходимо выстроить рассуждение о необходимости и/или бесполезности мероприятий по сохранению окружающей среды, указав активные действия и их результативность или напрасность. Участники ЕГЭ могут написать тему-топик «Роль человека в сохранении окружающей среды – за и против» и получить за РКЗ (K1) – 0 баллов
8.	Kinder sollen neben der Schule auch Kunstarbeitsgemeinschaften besuchen.	Из опыта проверки письменных работ: участники ЕГЭ неправильно понимают слово <i>Kunstgemeinschaft</i> – курсы повышения квалификации (правильно – кружки художественного творчества), что ведет к нераскрытию темы
9.	Wenn man Sport treibt, beeinflusst das die Schulleistungen negativ.	Необходимо выстроить аргументированное рассуждение о влиянии спортивных занятий на учебу в школе, связав понятия «учеба» и «спорт» причинно-следственной связью. Есть опасность уйти в однополярные темы «Роль спорта в жизни человека» или «Успеваемость в школе»

10.	Man muss seine Hobbys aufgeben, um Abschlussprüfungen abzulegen.	Необходимо выстроить аргументированное рассуждение о влиянии хобби (увлечений, пристрастий, любимых занятий /досуга) на результаты выпускных экзаменов. Есть опасность уйти в однополярные темы «Роль хобби в жизни подростка», «Успеваемость в школе» или «Подготовка к выпускным экзаменам»
-----	--	---

6) Эффективные приемы релевантного аргументированного высказывания¹, которое находится в причинно-следственной связи с ключевыми понятиями предложенной темы.

Развернутая аргументация может иметь несколько аспектов высказывания: экономический, политический, экологический, правовой, этический, духовный, валеологический и психологический. Ниже представлены примеры использования разных аспектов при высказывании по теме *Sind Olympische Spiele noch zeitgemäß?*

Aspekte	Pro	Contra
Wirtschaftlich-finanzieller	Einnahmen während der Spiele, Chancen für den Tourismus	Enormer Geldaufwand für die Ausrichtung
Politischer	Nationales Prestige	Ablenkung von wichtigeren Problemen, Dopingskandale
Moralisch-ethischer	Erzieherischer Wert des guten Beispiels	Missbrauch der olympischen Idee, Unfairness
Psychologischer	Freude an der Leistung	Förderung des Konkurrenzdenkens, Leistungsdruck
Gesundheitlicher	Gesundheitsförderung durch Sport	Hohe Belastungen, Verletzungen
Sozialer	Neue Kontakte knüpfen, Freunde finden	Hohe Spenden begrenzen Anteil der Sportler aus allen Sozialschichten

Выберите тему *Alle Bemühungen, die Umwelt zu retten sind umsonst* и заполните таблицу:

Aspekte	Pro	Contra
Wirtschaftlich-finanzieller		
Politischer		
Moralisch-ethischer		
Psychologischer		
Gesundheitlicher		
Sozialer		

7) Развернутая аргументация должна выстраиваться в триединстве «тезис – довод (обоснование) – опыт». Установите логическую последовательность аргументации:

¹ Аргументация – это обоснование личного мнения с выдвижением тезисов, обоснований и примеров из собственного опыта.

Контраргументация – выдвижение своих доводов (контраргументов) для опровержения аргументов и выводов оппонента (противоположного мнения).

a) Letzte Woche konnte ich meiner Mutter Bescheid geben, dass die Wanderung länger dauert als erwartet. (опыт)

b) Die Anschaffung eines Handy für 13-jährige ist sinnvoll. (мезус)

c) Man kann fast überall unabhängig zu jeder Zeit telefonieren und erreicht werden. (обоснование)

8) Восстановить всю цепочку аргументации, заполнив пропуски:

Behauptung/These	Begründung	Erfahrung/Beleg
Urlaub mit den Eltern ist langweilig. Und mit der Clique?		Viele Jugendliche machen Sommerjob und finden neue Freunde.
	Der meiste Lärm kommt vom Straßenverkehr, von alten Automarken und schlechten Wegen	

9) Использование инфографики для подготовки к написанию сочинения.

1 вариант

Голова – постановка проблемы (перифраз).

Хвост – личное мнение.

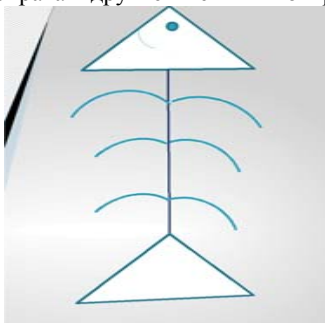
Ребра – аргументы и контраргументы.

2 вариант

Голова – постановка проблемы (перифраз)+ личное мнение.

Ребра слева – аргументация личного мнения.

Ребра справа – другие мнения и контраргументы.



Устная часть экзамена

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Устная часть экзамена», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

1) При выполнении задания 41 (чтение текста вслух) необходимо внимательно относиться к прочтению отдельных слов, особенно сложных, слов с аффиксами, числительных. Необходимо обращать внимание учащихся на правильное произнесение отдельных звуков, сохранение при чтении фонемного состава слова. Особое внимание надо уделять ударению в простых словах (с отделяемыми и неотделяемыми приставками) и сложных словах.

2) Полезно учить учащихся правильно делить предложения на синтагмы, использовать нужные паузы между синтагмами (воздушную между частями простого предложения, короткую между частями сложного предложения и длинную между отдельными предложениями).

3) Важно работать над правилами фразового ударения, так как правила постановки фразового ударения в немецком и русском языке отличаются: например, стоит обращать внимание не безударность отрицания, на усиленное ударение в паре слов и т.д.

4) Необходимо отрабатывать разные интонационные модели: парящую мелодику в начальных и срединных синтагмах, восходящую мелодику в вопросах без вопросительного слова и падающую мелодику в конечных синтагмах.

5) При выполнении задания 42 рекомендуется обращать внимание учащихся на то, что вопрос должен иметь правильную грамматическую форму (порядок слов и форма глагола).

6) Желательно учить учащихся строго следовать ключевым словам и уметь соотносить ключевое слово с правильным вопросительным словом: *Lage – wo, Zahl – wieviel, Preis – was, Zeit – wann, Dauer – wie lange* и так далее.

7) Нужно отрабатывать основной тип прямого вопроса и порядок слов, в том числе и при косвенном вопросе.

8) При выполнении заданий 43 и 44 важно обращать внимание учащихся на ограниченное время, которое отведено на их выполнение. Учащиеся, неплохо владеющие немецким языком, увлекаются описанием и не успевают раскрыть последние аспекты.

9) Надо обращать внимание учащихся на недопустимость повторов в высказывании, учить их перифразу, употреблению синонимичных выражений.

10) Необходимо учить выпускников следовать плану высказывания и отражать в высказывании все необходимые аспекты.

11) Особое внимание при подготовке к заданиям 43 и 44 желательно уделять правильной организации высказывания, особенно наличию вступительной и заключительной фраз.

12) При выполнении тренировочных заданий типа 44 полезно учить учащихся определять тему высказывания, находить сходства и различия по разным позициям.

13) Необходимо развивать ассоциативное поливалентное мышление для высказываний о сходстве/различиях – по внешнему виду людей, месту действия, погоде, настроению, цветовому колориту. Для этого рекомендуется учить составлять ассоциограммы или так называемые интеллект-карты, которые имеют иерархическую систему кластеров. Например, фотография человека выводит на кластеры: возраст, внешний вид, профессия, занятие, настроение, отношение к другим персонажам, характер и др. Фотография с неживой природой (предметами, ландшафтами) предполагает такие смысловые поля: цвет, размер, назначение, погода, пейзаж, флора, фауна и др.

14) Надо учить учащихся отслеживать и правильно распределять время при выполнении заданий устной части: не торопиться, читая текст и задавая

вопросы, правильно распределять время на выполнение отдельных аспектов заданий 43 и 44.

15) Полезно проводить занятия с учащимися и учителями по самостоятельному оцениванию «идеальных» и неудачных ответов на основании критериев и шкал.

16) Важно создавать банк ответов на электронных носителях, что способствует снятию «технического» стресса и боязни аудиозаписи, а также позволяет осуществлять самокоррекцию как учителю, так и учащимся.

Для тренировки устных речевых умений и для упреждения типичных ошибок могут быть рекомендованы следующие упражнения:

1) Чтение сложных слов, распространенных определений, расстановка знаков препинания:

– *Sicherheitsnadel, das Siegerpodest, die Strampelhose, der Telefonhörer, das Toastbrot, das Toilettenpapier, das Überholverbot, die Umweltverschmutzung,*

– *fahlgelb, flaschengrün, freiheitsliebend, fünffach, ganzklein, gehbehindert, geschäftsführend, geschlechtsreif, gesundheitsschädigend, größtmöglich, hellwach, hochgiftig, hörgeschädigt, hyperaktiv*

– *der Autoverkehr, der zunehmende Autoverkehr, der stark zunehmende Autoverkehr, der in Städten und Dörfern stark zunehmende Autoverkehr, der in Städten und Dörfern seit vielen Jahren stark zunehmende Autoverkehr*

– Bus-reise

Reise-leiterin

Zusammen-setzung

Lebens-mittel-geschäft

Theater-karten-vor-verkauf

Tele-kommunikations-überwachung

Kranken-kassen-kosten-dämpfungs-gesetz

Verkehrs-infrastruktur-finanzierungs-gesellschaft

Grund-stücks-verkehrs-genehmigungs-zuständigkeits-übertragungs-verordnung

– **Buchstabenschlange:** WindentstehtwennsichdieLuftbewegtDaskannmannichtimmersehenaberftspürenLuftbewegtsichwennieverschiedenenLuftschichten unterschiedlichwarm sindFürdieseTemperaturunterschiedeistdieSonneverantwortlich.

– *узнавание слов без гласных:* GNKLNK – Augenklinik; KLNGKT – KLEINIGKEIT; MGLCHRWS – MÖGLICHERWEISE

2) Отработка вопросов и вопросительных слов по их лексико-семантической направленности и целевой установке:

Лексико-грамматическая направленность вопроса	Вопросы
Падежные вопросы	Wer/Was (Nominativ); Wessen (Genitiv); Wen/Was/Wohin (Akkusativ) Wem /Wo/ Woher (Dativ); Mit wem/Woran/...(Präpositional)
Вопросы о времени	Wann? Seit wann? Bis wann? Ab wann? Wie lange? Wie spät? Wie oft? Für wie lange? Von wann bis wann?
Вопросы о месте и направлении	Wo? Wohin? Woher?
Вопросы причинно-следственного характера	Wozu? Warum? Weshalb? Wieso? Weshalb? Aus welchem Zweck/Grund?

Вопросы об образе действия	<i>Wie schwer? Wie lange? Wie schön? Wie hoch? Wie tief? Wie interessant? Wie groß? Wie teuer?</i>
Вопросы с неопределенным словом	<i>Auf welche Weise? Welche Lage? Welcher Ort? Welches Studio? Mit was für einem Auto? Was für ein Reisebüro? An welchem Kurs?</i>

3) Выбор и соотнесение вопросов с аспектами задания 2.

Аспект вопроса. <i>Welches Fragewort passt?</i>	Вопрос
<i>Ort (Richtung)</i>	
<i>Ort (Herkunft)</i>	
<i>Ort (Lage)</i>	
<i>Ziel einer Handlung</i>	
<i>Grund</i>	
<i>Zeit</i>	
<i>Zeitpunkt</i>	
<i>Preis</i>	
<i>Art und Weise – Verkehr</i>	

4) Аналитические упражнения по выбору оснований для сравнения

<i>Farbenintensivität/Farbenton</i>	<i>Orte/Tageszeit/Jahreszeit</i>	<i>Objekte/Objektbedeutung</i>
<i>Wirkung auf den Zuschauer</i>	<i>Themen/Aktivitäten</i>	<i>Personen/Äußeres/Kleidung/</i>
<i>/Eigene Eindrücke</i>		<i>Alter/Interessen</i>

5) Отработка речевых клише для описания и сравнения картинок

- *Die beiden Fotos haben gemeinsam, dass*
- *Man kann auf beiden Fotos ziemlich deutlich sehen, dass (sowohl als auch)*
- *Sowohl auf dem Foto 1, als auch auf dem Foto 2 ...*
- *Auf beiden Fotos kann mansehen*
- *Beide Fotos*
- *Die Fotos haben gemeinsam ...,*
- *Auf dem Foto 2 kann man auch ...*
- *Die beiden Fotos sind in dem Sinne gleich, dass sie beide (bunt sind/ eine Familie zeigen)...*
- *Die Fotos sind gleich/ähnlich, weil sie beide.....*
- *Aber im Unterschied zum ersten Foto sehen wir auf dem zweiten.....*
- *Im Vergleich zu ...*
- *Im Unterschied zu ...*
- *Anders als*
- *Die beiden Fotos unterscheiden sich dadurch, ...*
- *Während auf Foto 1 ..., ... auf Foto 2*
- *Verglichen mit ...*
- *Auf dem Foto 1 ..., dagegen ... Foto 2*
- *Ein Unterschied zwischen den Bildern ist, dass...*

6. ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ НА ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

6.1. Анализ работы членов предметной комиссии

Предметная комиссия по немецкому языку состоит из 43 экспертов. Руководители предметной комиссии: Л.К. Никитина, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО, и М.Н. Гузь, доцент кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, канд. филол. наук.

Состав предметной комиссии по немецкому языку представлен в таблице 21.

Таблица 21

Состав предметной комиссии по немецкому языку на ЕГЭ 2018 года

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	43
из них:	
– учителей образовательных организаций	38
– преподавателей учреждений высшего профессионального образования	4
– специалистов институтов повышения квалификации / институтов развития образования	1
– имеют ученое звание кандидата наук	1
– имеют звание «Заслуженный учитель РФ»	–
– имеют статус ведущего эксперта	
часть «Письмо»	2
часть «Говорение»	2
– имеют статус старшего эксперта	
часть «Письмо»	8
часть «Говорение»	10
– имеют статус основного эксперта	
часть «Письмо»	33
часть «Говорение»	31

Качество работы членов предметной комиссии следует считать удовлетворительным. На этапе подготовки к ЕГЭ заместители председателя предметной комиссии совместно с методистами СПб ЦОКОиИТ организовали и провели обучение группы технологов по подготовке учителей немецкого языка к проведению ЕГЭ и большой группы экспертов по проверке письменной и устной частей экзамена.

В период проведения ЕГЭ работа предметной комиссии заключалась в обеспечении следующих моментов:

- явки экспертов,
- согласованной оценочной деятельности в соответствии с единством требований и шкалами оценивания,

- грамотного заполнения экспертной документации,
- предварительного анализа заданий письменной и устной частей ЕГЭ.

Эксперты по проверке письменной и устной частей ЕГЭ по немецкому языку ответственно отнеслись к своим обязанностям, что обеспечило качественную, без срывов, работу предметной комиссии. Деятельность по оцениванию письменных работ учащихся в формате ЕГЭ явилась хорошей практикой для учителей.

Количество подготовленных экспертов, принимавших участие в оценивании письменной части ЕГЭ по немецкому языку – привлеченных преподавателей вузов и учителей немецкого языка общеобразовательных учреждений, – представлено в таблице 22.

Таблица 22

Участие экспертов в проверке письменных работ ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году

Участие экспертов							
из ОУ				из вузов			
Принимало участие в проверке		Не явилось		Принимало участие в проверке		Не явилось	
чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *
38	89	1	2	4	9	0	0
<i>*от общего количества участвовавших в консультациях и семинарах и допущенных к проверке в 2018 г.</i>							

Явка экспертов из общеобразовательных учреждений составила 98%. Один эксперт не вышел на проверку по уважительной причине.

На проверку письменных работ (в основной день экзамена) явилось 42 эксперта. На проверку одной работы было затрачено от 20 до 30 минут. Рациональное распределение времени и усилий положительно сказалось на продуктивности и качестве работы экспертов.

Количество работ, проверенных одним экспертом, варьировалось. Минимальное количество, проверенных одним экспертом, составило 5 работ, среднее количество проверок на одного эксперта – 8.

Количество работ, вышедших на третью проверку, составило 35. Основной причиной несогласованности в оценках экспертов, приводящей к третьей проверке, являлось выставление в задании 40 нулевого балла по критерию С3 (содержание) за нераскрытие темы, а также по критериям С5 (лексика) и С6 (грамматика), что свидетельствует о расхождении представлений экспертов об использовании языкового материала на разных уровнях владения иностранным языком.

7. СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ

В ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году приняло участие 173 выпускника, в конфликтную комиссию апелляций подано не было (основная волна).

8. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ПРОВЕДЕНИЯ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Основные итоги проведения ЕГЭ по немецкому языку в 2018 году следует признать удовлетворительными, так как не было выпускников, не сдавших экзамен, а средний балл (72,8) демонстрирует хороший уровень владения языком.

Показатели сдачи ЕГЭ по немецкому языку по всем видам заданий в 2018 году являются удовлетворительными и не отличаются от других иностранных языков (английского, французского и испанского).

Формат ЕГЭ предполагает компетентностный подход в обучении иностранному языку: формирование коммуникативно-прагматических умений, готовность к решению проблемных задач, организованность, собранность и навыки работы с тестами разных типов.

Результативность и успешность экзаменационных испытаний в формате стандартизированного тестирования должны обеспечивать УМК по немецкому языку, по которым можно готовить учащихся к сдаче ЕГЭ в рамках программы.

В настоящий момент УМК по немецкому языку требуют некоторых дополнений. При наличии большого количества дополнительных источников для подготовки учащихся к ЕГЭ единый учебно-методический комплекс для углубленного изучения предмета и подготовки к итоговой аттестации в формате ЕГЭ по предмету отсутствует, что затрудняет системную подготовку к экзамену и для учителя, и для ученика.

Для совершенствования УМК можно разработать следующие материалы:

- тренировочные учебные материалы с продуманной системой упражнений;
- сборники тестовых заданий в качестве приложения к УМК для целенаправленной подготовки к итоговому экзамену на всех ступенях обучения – начальной, средней и старшей;
- коммуникативные тесты для формирования, развития и совершенствования продуктивного письма и говорения (проблемного высказывания).

Учителям-предметникам следует обратить внимание на выполнение следующих учебных задач:

- обучение иностранному языку должно вестись в соответствии с программой и требованиями к умениям и навыкам, прописанными в Кодификаторе;
- необходимо регулярно использовать тестовые формы контроля в сочетании с традиционными формами, желательно осуществлять промежуточный и рубежный контроль в формате диагностического тестирования, выполняемого в режиме ограниченного времени;
- нужно ориентироваться на развитие у учащихся универсальных учебных умений, в том числе навыков автономного обучения (самоподготовки, самоконтроля и самокоррекции достижений);
- рекомендуется использовать образовательные ресурсы профильной школы (элективные курсы предметного и межпредметного содержания) для це-

ленаправленной подготовки учащихся к освоению иностранного языка на повышенном и высоком уровне;

- требуется уделять особое внимание формированию у учащихся навыка работы с творческими заданиями проблемного содержания (разделы «Письмо» и «Устная часть экзамена»);

- важно уделять внимание развитию продуктивных умений устной речи – спонтанности, беглости, направленности речи в ситуативно обусловленном контексте;

- необходимо развивать способность к созданию монологического высказывания с ориентацией на описание, рассуждение и оценивание;

- нужно развивать умения, связанные с диалогическим высказыванием с опорой на ключевое слово и прямой вопрос по заданной ситуации;

- желательно использовать средства современной аудиозаписи: различные аудионосители, включая мобильный телефон, смартфон, планшет;

- рекомендуется не пренебрегать заданиями творческого характера, инициирующими неподготовленное высказывание с опорой на наглядность;

- полезно тренировать учеников в области описание картинок и фотографий, включая оценочное суждение, на раннем этапе обучения;

- необходимо использовать в работе учебно-тренировочные материалы в формате КИМ ЕГЭ;

- важно начинать освоение материалов государственной итоговой аттестации для учащихся с 9 класса;

- методическим объединениям учителей немецкого языка необходимо проводить анализ результатов мониторинга предметной обученности и опыта ЕГЭ – успехов, рисков и ошибок.

Для руководителей образовательных учреждений и методических служб города остаются актуальными следующие направления работы:

- проведение разъяснительной работы среди классных руководителей и родителей по организационным, процедурным и подготовительным мероприятиям, связанным с проведением ЕГЭ по иностранному языку, с целью влияния на осознанный выбор ЕГЭ по предмету;

- использование учебного, тренировочного и контролирующего потенциала элективных курсов предметной и межпредметной направленности, внеурочной работы по иностранному языку для повышения качества обученности по предмету;

- проведение независимого диагностического аудита на разных этапах обучения иностранному языку (с 4 по 9 классы), пробного или пилотного ЕГЭ по немецкому языку;

- организация методической работы педагогов по освоению содержания КИМ, спецификации, кодификатора и демоверсии;

- организация повышения квалификации учителей (начальной, средней и старшей школы) в области технологии подготовки учащихся к ЕГЭ по иностранному языку;

- подготовка учителей-технологов, тьюторов и экспертов по написанию КИМ и оцениванию экзаменационных работ в разделах «Письмо» и «Говорение»;
- создание материальной базы для тренировки записи и оценивания устной речи учащихся;
- поощрение учителей за позитивный опыт ЕГЭ, стимулирование работы учителей – экспертов ЕГЭ.

Нужно уделять особое внимание целевому повышению квалификации учителей средних общеобразовательных школ, работающих на всех ступенях обучения – начальной, основной и средней, – и преподавателей системы профессионального образования.

Задачи, стоящие перед экзаменуемыми:

- готовясь к ЕГЭ по немецкому языку, необходимо активно знакомиться с текстами различных типов и жанров, с языком современной немецкой прессы, с ресурсами Интернет на немецком языке, а также с материалами по ЕГЭ (демонстрация, задания открытого банка) на сайте ФИПИ;
- желательно уделять большое внимание самостоятельной работе по подготовке к ЕГЭ по иностранному языку с использованием тренировочных материалов и КИМ последних лет;
- полезно участвовать в олимпиадном движении, социальных и учебно-языковых мероприятиях различных образовательных структур Санкт-Петербурга (Аничкова дворца, Немецкого культурного центра им. Гете, Центрального бюро зарубежных школ, Центра русско-немецких встреч и др.);
- необходимо ориентироваться на практическое освоение и использование иностранного языка в коммуникативно-ориентированном и иллюстративно-прикладном контексте;
- важно сформировать правильный психологический настрой на экзамен (стандартизированный формализованный тест).

В заключение хочется выразить уверенность в том, что все участники образовательного процесса в Санкт-Петербурге – учителя, администрация, учащиеся и их родители – преодолеют трудности, связанные с особенностями экзаменационного тестового испытания, и в 2019 году успешно справятся с ЕГЭ.

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2018 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ
Аналитический отчет предметной комиссии**

Технический редактор – Смирнова З.Ю.

Компьютерная верстка – Маркова С.А.

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

Подписано в печать 04.09.2018. Формат 60х90/16

Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 3,88. Тираж 100 экз. Зак. 4 /9

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»

190068 Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 34, лит. А

